



THE PUBLIC LIBRARY OF THE CITY OF BOSTON.
THE ALLEN A. BROWN COLLECTION.

★ ★ M 272.31





C Madamede Saint Louis

LE PRETENDU INTERMEDE

EN TROIS ACTES,

Représenté sur le Théâtre Italien
Mis en Musique

PAR

P. GAVINIES

II.^{me} ŒUVRE

Prix 30th

Gravé par M.^r Moria

A PARIS.

Chez { *l'Auteur rue S.^t Thomas du Louvre.*
M.^r Bayard rue S.^t Honoré a la Regle d'or.
M.^r De La Chevardierre rue du Roule a la Croix d'or.
M.^{lle} Castagnière rue des Prouvaires a la Musique Royal.
M.^r Le Menu rue du Roule a la Clef d'or.
M.^r Le Clerc rue S.^t Honoré a S.^{te} Cecile.
vis a vis le palais Royal a la Musique Moderne.
M.^r Moria proche la Comedie françoise au Dieu de l'Armonie.

Avec Privilege du Roy.

Imprime par Richomme l'aîné

4 m. 272.31

Allen A. Brown

Aug 14, 1894

Allegro Assai *Ouverture* 1

Violino I^o *F* *Segue* *Smorzato*

Violino 2^o

Hoboe I^o *P*

Hoboe 2^o

Corno I^o *P*

Corno 2^o

Alto

Basso

F *Smorzato* *F* *a mezza voce*

F *P* *F* *rin for.*

P *F*

F *p^{no} rin for.*

L. GARNIER

Handwritten musical score on 18 staves, featuring various musical notations, dynamics, and performance instructions.

Staff 1: Treble clef, 4/4 time. Contains complex rhythmic patterns with many beamed sixteenth notes. Dynamics: *P* (piano), *F* (forte).

Staff 2: Treble clef, 4/4 time. Contains the word *Unis.* (unison).

Staff 3: Treble clef, 4/4 time. Contains the word *rin f* (rinf) and dynamics: *F*, *P*, *P*, *F*.

Staff 4: Treble clef, 4/4 time. Contains dynamics: *F*, *F*, *F*, *P*, *F*, *P*.

Staff 5: Treble clef, 4/4 time. Contains the word *Unis.*

Staff 6: Bass clef, 4/4 time. Contains the word *col B.* (collo Basso).

Staff 7: Bass clef, 4/4 time. Contains dynamics: *F*, *P*, *F*, *P*, *F*.

Staff 8: Treble clef, 4/4 time. Contains dynamics: *P*, *F*, and the instruction *mezz a voce* (mezzo voce).

Staff 9: Treble clef, 4/4 time. Contains dynamics: *P*, *F*, *P*, *P*, *P*.

Staff 10: Treble clef, 4/4 time. Contains dynamics: *P*, *F*, *P*.

Staff 11: Treble clef, 4/4 time. Contains dynamics: *P*, *F*, *P*.

Staff 12: Treble clef, 4/4 time. Contains dynamics: *P*, *F*, *P*.

Staff 13: Treble clef, 4/4 time. Contains dynamics: *P*, *F*, *P*.

Staff 14: Treble clef, 4/4 time. Contains dynamics: *P*, *F*, *P*.

Staff 15: Treble clef, 4/4 time. Contains dynamics: *P*, *F*, *P*.

Staff 16: Treble clef, 4/4 time. Contains dynamics: *P*, *F*, *P*.

Staff 17: Treble clef, 4/4 time. Contains dynamics: *P*, *F*, *P*.

Staff 18: Bass clef, 4/4 time. Contains dynamics: *P*, *F*, *P*.

This page of musical notation consists of 15 staves, organized into three systems of five staves each. The notation is written in a single key signature (one flat) and includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

Staff 1: Treble clef, key signature of one flat. It begins with a forte (**F**) dynamic marking. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes, ending with a triplet of eighth notes marked with a '3' above them.

Staff 2: Treble clef, marked *Univ.* (Unison).

Staff 3: Treble clef, key signature of one flat. It begins with a forte (**F**) dynamic marking. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes, ending with a triplet of eighth notes.

Staff 4: Treble clef, key signature of one flat. It begins with a forte (**F**) dynamic marking. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes, ending with a triplet of eighth notes.

Staff 5: Treble clef, key signature of one flat. It begins with a forte (**F**) dynamic marking. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes, ending with a triplet of eighth notes.

Staff 6: Treble clef, marked *Univ.* (Unison).

Staff 7: Treble clef, key signature of one flat. It begins with a forte (**F**) dynamic marking. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes, ending with a triplet of eighth notes.

Staff 8: Bass clef, key signature of one flat. It begins with a forte (**F**) dynamic marking. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes, ending with a triplet of eighth notes.

Staff 9: Treble clef, key signature of one flat. It begins with a forte (**F**) dynamic marking. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes, ending with a triplet of eighth notes.

Staff 10: Treble clef, key signature of one flat. It begins with a forte (**F**) dynamic marking. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes, ending with a triplet of eighth notes.

Staff 11: Treble clef, key signature of one flat. It begins with a forte (**F**) dynamic marking. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes, ending with a triplet of eighth notes.

Staff 12: Treble clef, key signature of one flat. It begins with a forte (**F**) dynamic marking. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes, ending with a triplet of eighth notes.

Staff 13: Treble clef, key signature of one flat. It begins with a forte (**F**) dynamic marking. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes, ending with a triplet of eighth notes.

Staff 14: Treble clef, key signature of one flat. It begins with a forte (**F**) dynamic marking. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes, ending with a triplet of eighth notes.

Staff 15: Bass clef, key signature of one flat. It begins with a forte (**F**) dynamic marking. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes, ending with a triplet of eighth notes.

Dynamic Markings: The page includes several dynamic markings: **F** (forte) appears on staves 1, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, and 15. **P** (piano) appears on staves 13 and 15. *Smorzato* (diminuendo) appears on staff 9. *Col B.* (Crescendo) appears on staves 6 and 14. *Univ.* (Unison) appears on staves 2 and 10.

This page of musical notation consists of 15 staves. The notation is as follows:

- Staff 1:** Treble clef, key signature of one sharp (F#). It begins with a *Seque* marking. The first measure contains a complex chordal figure. A forte (**F**) dynamic marking appears at the end of the staff.
- Staff 2:** Treble clef, key signature of one sharp. It contains several measures of music, followed by four measures marked with double bar lines (//).
- Staff 3:** Treble clef, key signature of one sharp. It contains several measures of music, followed by two measures marked with double bar lines (//). A forte (**F**) dynamic marking appears in the third measure.
- Staff 4:** Treble clef, key signature of one sharp. It contains several measures of music, followed by two measures marked with double bar lines (//). A forte (**F**) dynamic marking appears in the third measure.
- Staff 5:** Treble clef, key signature of one sharp. It contains several measures of music, followed by two measures marked with double bar lines (//). A forte (**F**) dynamic marking appears in the third measure.
- Staff 6:** Treble clef, key signature of one sharp. It contains several measures of music, followed by two measures marked with double bar lines (//). A forte (**F**) dynamic marking appears in the third measure.
- Staff 7:** Bass clef, key signature of one flat (Bb). It contains several measures of music, followed by two measures marked with double bar lines (//). A forte (**F**) dynamic marking appears in the third measure.
- Staff 8:** Treble clef, key signature of one sharp. It contains several measures of music, followed by two measures marked with double bar lines (//). A forte (**F**) dynamic marking appears in the third measure.
- Staff 9:** Treble clef, key signature of one sharp. It contains several measures of music, followed by two measures marked with double bar lines (//). A forte (**F**) dynamic marking appears in the third measure.
- Staff 10:** Treble clef, key signature of one sharp. It contains several measures of music, followed by two measures marked with double bar lines (//). A forte (**F**) dynamic marking appears in the third measure.
- Staff 11:** Treble clef, key signature of one sharp. It contains several measures of music, followed by two measures marked with double bar lines (//). A forte (**F**) dynamic marking appears in the third measure.
- Staff 12:** Treble clef, key signature of one sharp. It contains several measures of music, followed by two measures marked with double bar lines (//). A forte (**F**) dynamic marking appears in the third measure.
- Staff 13:** Treble clef, key signature of one sharp. It contains several measures of music, followed by two measures marked with double bar lines (//). A forte (**F**) dynamic marking appears in the third measure.
- Staff 14:** Treble clef, key signature of one sharp. It contains several measures of music, followed by two measures marked with double bar lines (//). A forte (**F**) dynamic marking appears in the third measure.
- Staff 15:** Bass clef, key signature of one flat. It contains several measures of music, followed by two measures marked with double bar lines (//). A forte (**F**) dynamic marking appears in the third measure.

amezavoe

P *F*

P *F*

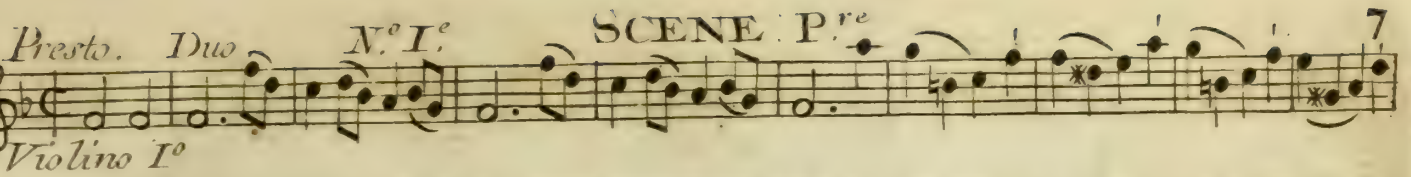
Col B.

P *F*

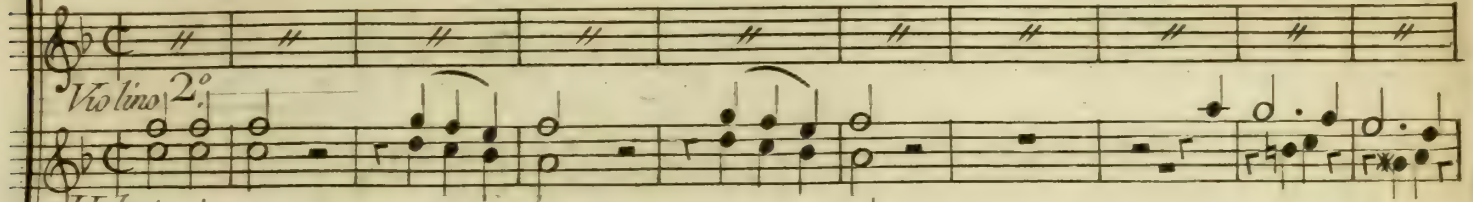
This page of musical notation, page 5, contains several staves of music. The first staff has the text 'amezavoe' written above it. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like 'P' (piano) and 'F' (forte). There are also repeat signs (double lines) on some staves. The notation is written in a style typical of 19th-century musical manuscripts, with a focus on melodic lines and harmonic support. The page is numbered '5' in the top right corner.

Presto. Duo N.º I.º SCENE P.^{re} 7

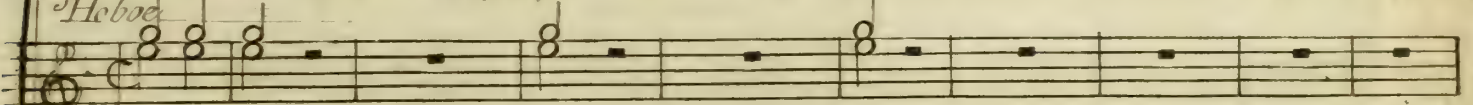
Violino I.º

Musical staff for Violino I.º, featuring a melodic line with eighth and sixteenth notes, some beamed together, and a few accidentals.

Violino 2.º

Musical staff for Violino 2.º, featuring a melodic line with eighth and sixteenth notes, some beamed together, and a few accidentals.

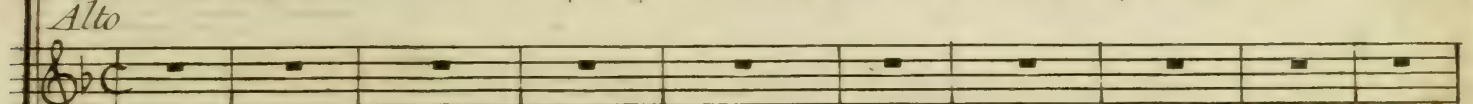
Hoboe

Musical staff for Hoboe, featuring a melodic line with eighth and sixteenth notes, some beamed together, and a few accidentals.

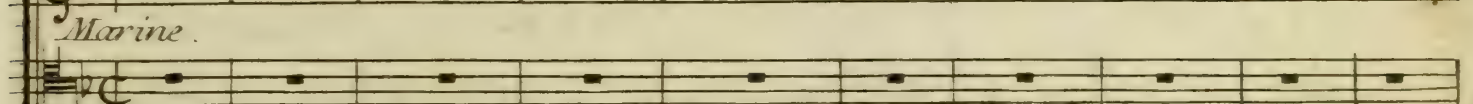
Corni

Musical staff for Corni, featuring a melodic line with eighth and sixteenth notes, some beamed together, and a few accidentals. The staff ends with the marking "Col B."

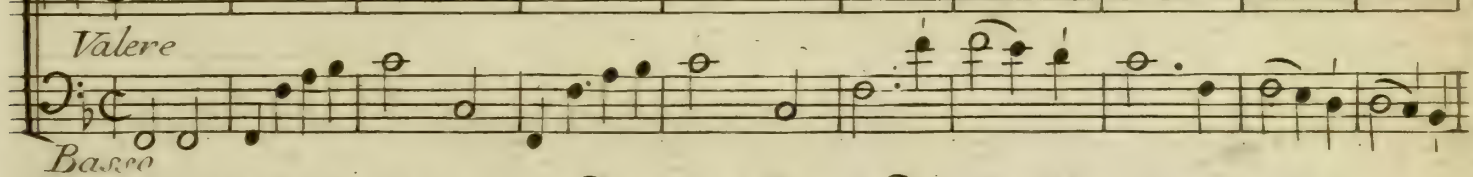
Alto

Musical staff for Alto, featuring a melodic line with eighth and sixteenth notes, some beamed together, and a few accidentals.

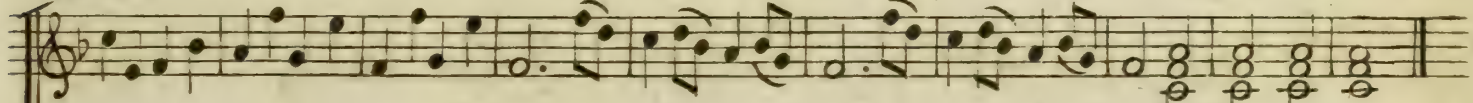
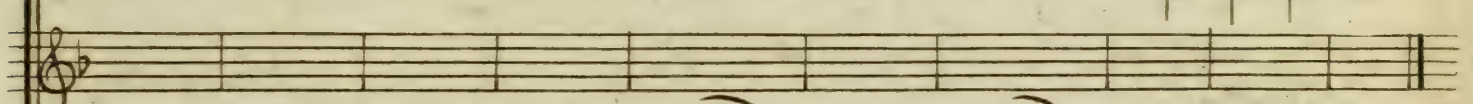
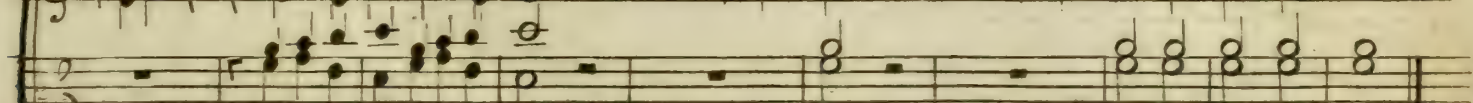
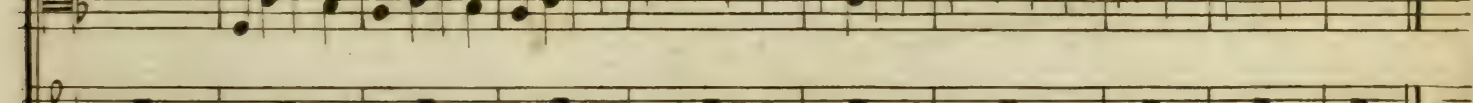
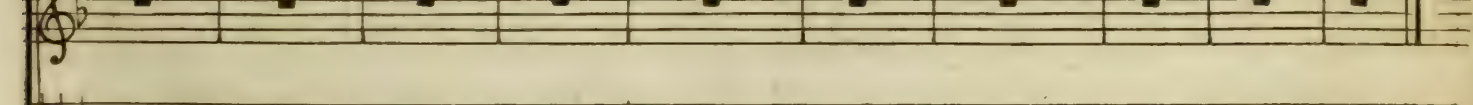
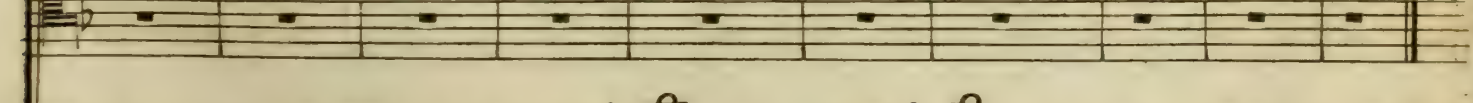
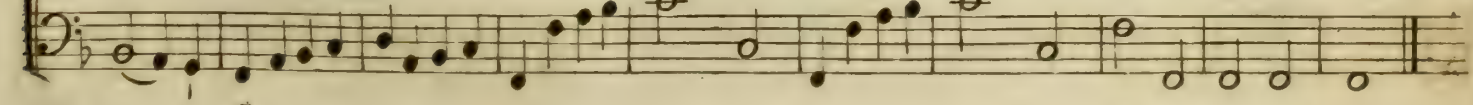
Marine

Musical staff for Marine, featuring a melodic line with eighth and sixteenth notes, some beamed together, and a few accidentals.

Valere

Musical staff for Valere, featuring a melodic line with eighth and sixteenth notes, some beamed together, and a few accidentals.

Basso

Musical staff for Basso, featuring a melodic line with eighth and sixteenth notes, some beamed together, and a few accidentals.An empty musical staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#).An empty musical staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#).An empty musical staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#).An empty musical staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#).An empty musical staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#).An empty musical staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#).An empty musical staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#).An empty musical staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#).

P *F*

P *Marine*

Sans tar der qu'on se re tire, votre as pect me fait trembler. Votre aspect me

fait trembler, Valere

je ne veux que voir El mi-re, quoy ne puis-je luy par-ler,

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line in treble clef, followed by two staves of piano accompaniment in treble clef, and two staves in bass clef. The music is in a minor key, indicated by one flat in the key signature.

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line in treble clef, followed by two staves of piano accompaniment in treble clef, and two staves in bass clef. The music continues in the same minor key.

C'est demain qu'on la ma-rie toute à mourette est si ni e,

quoy ne puis je luy par = ler

The third system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line in treble clef, followed by two staves of piano accompaniment in treble clef, and two staves in bass clef. The music continues in the same minor key.

Col B.

The fourth system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line in treble clef, followed by two staves of piano accompaniment in treble clef, and two staves in bass clef. The music continues in the same minor key.

on ne peut vous re ce voir on ne peut vous re ce voir,

tu me mest au de ses poir,

The fifth system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line in treble clef, followed by two staves of piano accompaniment in treble clef, and two staves in bass clef. The music continues in the same minor key.

je ne veux que voir El-mire quoy quoy ne

Sans tar der qu'on se re-ti-re,

puis je luy parler, ne puis je luy parler,

CoLB.

qu'on se re ti-re votre aspect me fait trembler Sans tar =

je ne veux que voir El =

= der qu'on se re ti-re

= mi-re que voir El mire, tu me m'est au dé ses poir quoy ne puis je la voir

on ne peut vous re-*ce* = voir on ne peut vous re-*ce* = voir on ne
tu me mets au dé'ses poir au dé'ses

F

F

F

peut vous re *ce* = voir

poir au dé'ses = poir

VALERE

*Tu connois toute la tendresse ,
Dont mon cœur est épris pour ta jeune maîtresse ,
Tu pourrois me servir en cette occasion ,*

MARINE

*Non vous dis-je l'à quoi sert la bonne intention ,
Quand le succès est impossible ,
Elmire à vos vœux est sensible ,
Mais son père a promis sa main ,
Le mari vient ce soir, et l'Épouse demain ,*

VALERE

N'est-il plus pour moi d'espérance ,

MARINE

*Pardonnez moi, vous devez espérer ,
Que ce feu maintenant si plein de violence ,
Avec le temps pourra se modérer ,
Et que vous prendre patience ,*

VALERE

On me verra plutôt mille fois expirer ,

14 *All.^o n.^o 2*

1^{re} Violon *2^e V^o* *Alto* *Valere* *B^o*

Col B

Mon amour Since = re des qu'il à seu plaire de

vient plus ar = dent de vient plus ar = dent l'objet qui m'en =

P

fla = me porte dans mon à = me les feux qu'il res = sent l'objet qui m'en =

fla = me porte dans mon à = me les feux qu'il res = sent les feux qu'il res =

F *P* *P* *Col B*

= sent mon amour sin = ce re des qu'il à seu

F *P*

First system of musical notation, measures 1-4. The system consists of five staves. The first two staves are treble clef, the third is a tenor clef, and the last two are bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The time signature is 4/4. The first staff has a forte (F) dynamic marking. The lyrics are: *plai-re de vient plus ar = dent. l'ob-jet qui m'en = fu = = me*

Second system of musical notation, measures 5-8. The system consists of five staves. The first two staves are treble clef, the third is a tenor clef, and the last two are bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The time signature is 4/4. The first staff has a forte (F) dynamic marking. The lyrics are: *... porte dans mon à = = me les feux qu'il res-sent les feux qu'il me = sent*

Third system of musical notation, measures 9-12. The system consists of five staves. The first two staves are treble clef, the third is a tenor clef, and the last two are bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The time signature is 4/4. The first staff has a piano (P) dynamic marking. The lyrics are: *... l'ob-jet qui m'en = fla = =*

rin^f
 = me porte dans mon à-me les feux qu'il ressent porte dans mon
 = à-me les feux qu'il res=sent les feux qu'il res=sent
P
Col B.
 voir couronner Sa tendresse quand on se sent en fla =
P

D. C.

= mer n'est qu'un moment d'alle gresse . . . le vray bonheur . . . est dai mer

1^{er} Violon n° 3

2 Violon

Alto

Col B.

Marine

P

La mant qui perd ce qu'il aime croit que sa tendresse extrê = me ne doit jamais fi =

B.

P

rit^f

P

F

F

F

= nir. . . mais . . . à près huit jours d'absen = ce . . . aux ennuis de la cons =

P

F

19

tance il ne peut plus te = nir Sil aperçois une belle nouvelle il S'ent un nouveau dé

= sir bien tôt Son à mour fi = delle chan celle chan celle . . et le cœur soit le plai

= sir bien tôt son amour = fi = delle chan celle chan celle . . et le cœur



VALERE

Marine ce portrait ne peut me convenir

MARINE

*De tous vos sentimens l'éclatage inutile
A votre amour ne peut servir de rien
Et malgré moi prolonge l'entretien
Le Père est d'une humeur jalouse et difficile,
S'il vient à vous surprendre*

VALERE

*Il ne m'a jamais vu,
Et ne peut prendre aucun ombrage,*

MARINE

*Chez une jeune fille un jeune homme inconnu
Paroit aux surveillans un fâcheux personnage
Et vous ne pouvez pas rester decemment*

VALERE

Quoi! sans nulle pitié tu verras mon tourment

MARINE

*Chez sa parente Orphie ayant vu ma maîtresse,
Ayant conçu pour elle de l'amour,
Et vous voyant payé du plus tendre retour,
Il falloit gagner de vitesse,
La demander au Père s'il vous eût accepté
Mais à présent qu'un autre l'intéresse,
Il n'en dira pas car il est entêté,*

VALERE

*L'égard le plus prudent m'a lui seul arrêté,
Un oncle dont le bien doit faire ma fortune
Méritoit d'être consulté
Sans son consentement ma demande importune
Auroit peut-être révolté
J'écris, à ses bontés mon amour se confie
Me rendre heureux est sa plus chère envie
Il répond sans tarder je viens dans le moment
De recevoir sa lettre et son consentement
Il approuve mon mariage*

MARINE

*Il l'approuve inutilement
Puis qu'un autre à sur vous obtenu l'avantage
Mais on vient, je l'avois prévu,*

VALERE

Je vais tâcher de fuir avant d'être aperçu

SCENE II.

VALERE et MARINE *Se retirent au fond du Théâtre*ELMIRE *Se croyant seule*

Allegro. n° 4 *AIR*

1^{re} Violon *F*

2^e V.

Alto *Sost.*

Elmire

B.

P

P

P

L'impru den-te jeu - nesse, ne

P

voit dans la tendresse que biens et que dou = ceurs . . . L'impru =

= dente jeunesse . ne voit dans la tendresse que bien et que dou ceurs . . . que .

. . bien et que douceurs . . . mais le cœur quelle en chante doit être dans l'at =

= tente des plus cruels mal = heurs Mais le cœur quelle en chante doit être dans lat =

= tente des plus cruels mal = heurs des plus cru = els malheurs

L'impru = dente jeu = nesse ne voit dans la ten =

= dresse que bien et que dou = ceurs le cœur quelle en =

rin^f rin^f rin^f

= chan =

te doit être dans l'atten = te des plus cruels malheurs

mais le cœur quelle en chante doit être dans l'atten-te des plus cruels mal

heurs des plus cruels malheurs des plus cruels malheurs

Lors que l'amour commence tout contraint nos dé=sirs

ColB

F *P* *rinf*

rinf

bien tot la défi=ance nous coute des Sou pirs

P *F* *P*

P *F* *P*

en fin cest l'inconstance qui dé truit nos plai= sirs

P

F *P* *P*

F *P*

Col B

Lors que l'amour commence tout contraint nos dé= sirs bien

tôt la défi-ance nous coûte des Soupirs. En

fin c'est l'inconstan-ce qui de truit nos plai-sirs.

qui de truit qui de truit nos plai-sirs

apercevant son amant
Est-ce vous que je vois Valere

VALERE

Vous voyez un amant réduit au désespoir ,
Si vous le condamnez à ne vous plus revoir ,

ELMIRE

Hélas ! pour vous que puis-je faire

MARINE

On vous verroit avec plaisir ,
Mais un vieillard d'humeur sévère
N'y voudra jamais consentir
Et plus un mari va venir ,
Qui sans doute sera sauvage
Et, comme ces esprits mal-faits ,
Voudra que sa femme soit sage ,
Et n'aimera pas les plumets

ELMIRE

Non, je n'aurai pas la faiblesse ,
Quand vous avez mon cœur, de lui donner la main ,

MARINE

Mais que prétendez vous, avec ce beau dessein ,

ELMIRE

Aimer toujours Valere !

VALERE

Aimer toujours Elmire !

MARINE

Par ma foi vous me faites rire ,
En parlant d'un amour qui n'aura point de fin ,

1^{re} Violon

2^e V P

Alto P
Marine

Col B

B.

une constance éternelle ca = pable de tout bra = ver, est v = ne chose si

Col B

Col B

belle qu'on ne sauroit = la trouver qu'on ne sauroit = la trouver dans sa beau =

Col B

Col B

= té Sans se = conde cest le fæ = nix jn con = nu chacun dit qu'il est au monde aucun ne

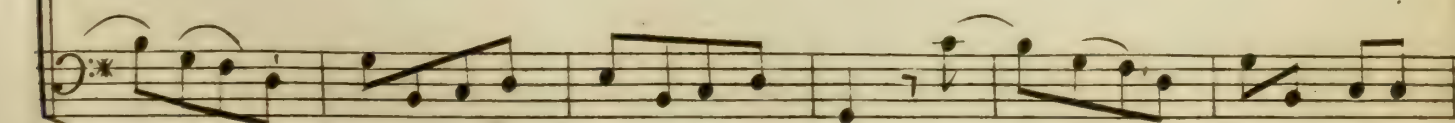
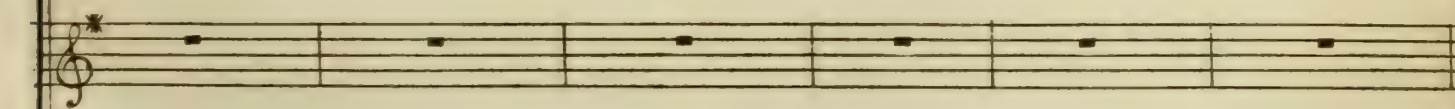
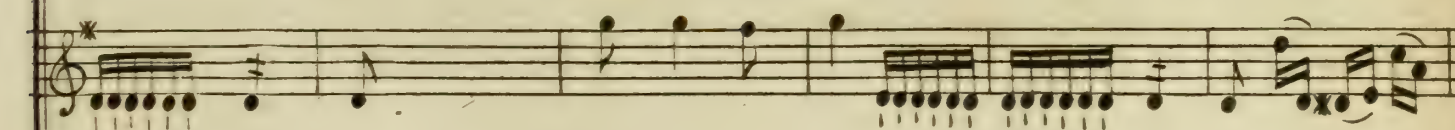
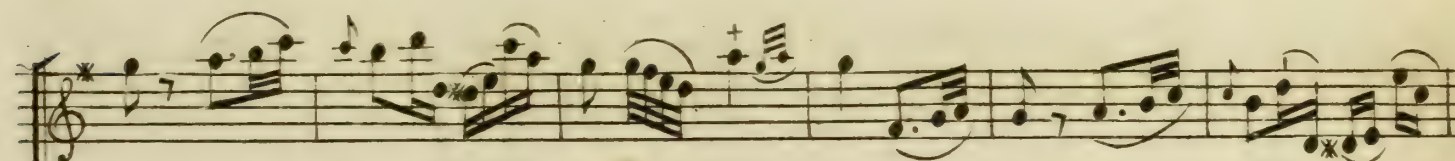
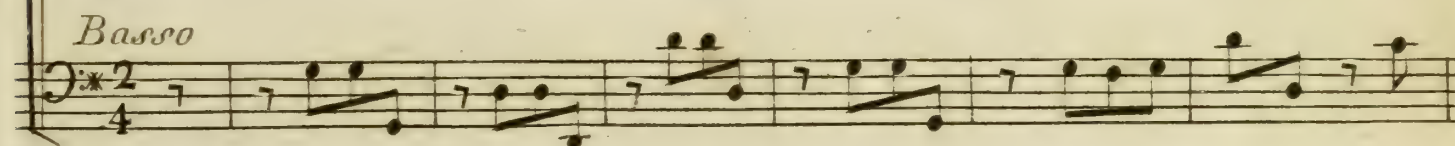
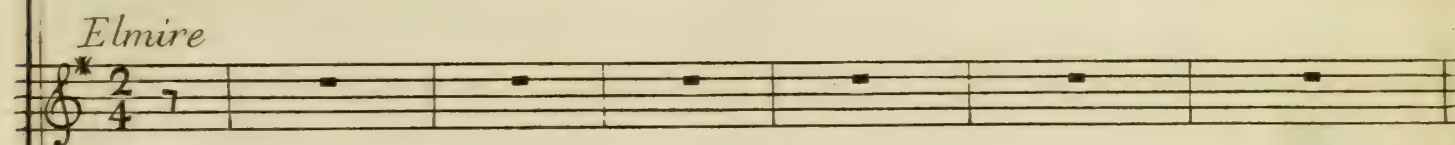
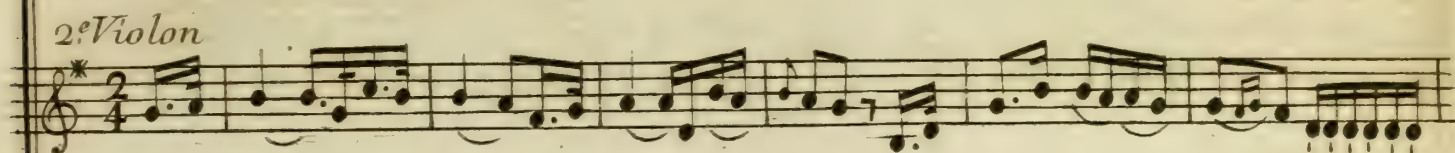
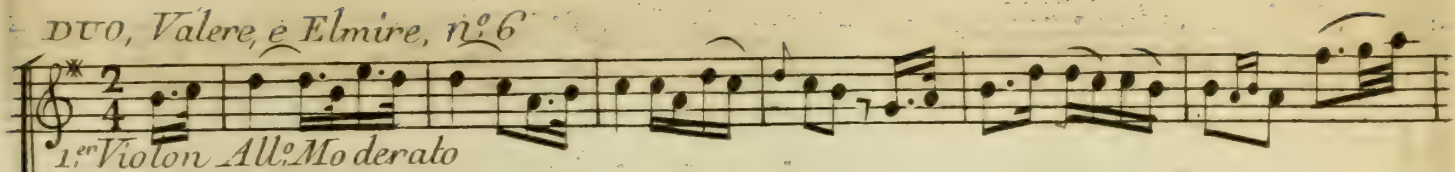
la = jamais vu, aucun ne la = jamais vu,

VALERE

*Ne croyez pas que ma tendresse
Puisse d'un autre objet s'occuper un moment*

ELMIRE

*Jene pense qu'à vous hélas cette faiblesse
Fera peut être mon tourment
Mais je sens que mon cœur vous aimera sans cesse
Ne desesperons point je vais tout hasarder
Vous aurez de ma flâme une preuve certaine
Soyez pret a me seconder
Il ne faut qu'un instant pour nous tirer de peine*

DUO, Valere, & Elmire, n^o 6

Piano accompaniment for the first system, featuring two staves with complex rhythmic patterns and dynamic markings like 'P' and 'rit.'

Elmire

Soyez sûr - de mon ardeur pour ja mais L'amour m'en = gage

Valere

Piano accompaniment for the second system, featuring a single staff with a melodic line and dynamic markings like 'P'.

Piano accompaniment for the third system, featuring two staves with complex rhythmic patterns and dynamic markings like 'P'.

Soyez

Soyez sûr = re de mon cœur à vous seule il rend ho = mage

Piano accompaniment for the fourth system, featuring a single staff with a melodic line and dynamic markings like 'P'.

Handwritten musical score on page 33, featuring multiple staves with notes, rests, and lyrics in French. The score includes dynamic markings like 'rinf' and 'P'.

rinf *P* *rinf* *P*

P

Sur de mon ar = deur *pour ja mais l'amour m'engage*

Soyez Sûre = de mon cœur *à vous*

P *rinf* *P*

Dieu qui fût notre Escla-vage *conduis*

Seule il rend hom mage *Dieu qui fût notre Escla-vage* *conduis*

F

Col B

nous c'est ton ouvrage d'assu-rer . . . : notre bonheur d'assu-rer

nous c'est ton ouvrage d'assurer = notre bonheur d'assurer . . .

P *rinf* *rinf* *P*

notre bonheur c'est ton ouvrage conduis nous

notre bonheur Conduis nous c'est ton ouvrage d'assu-rer

Col B.

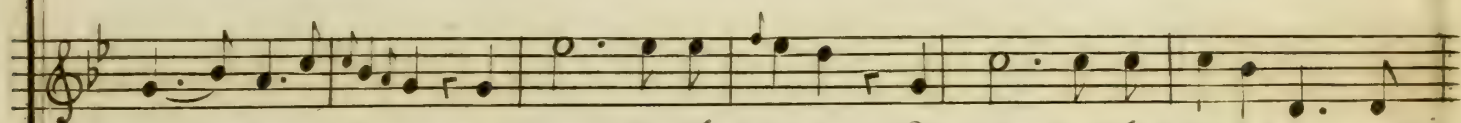
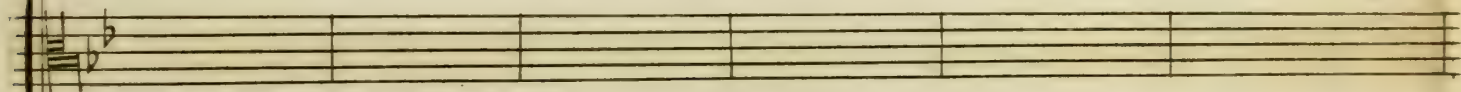
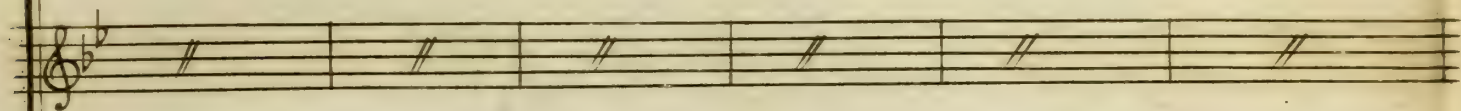
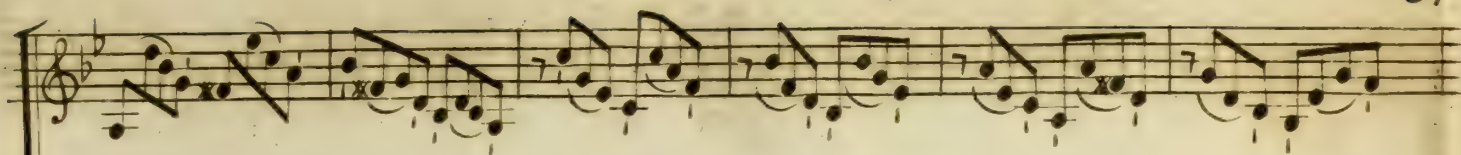
Col B.

Handwritten musical score on page 36. The page contains ten staves of music, organized into five systems of two staves each. The notation is in French, with lyrics written below the staves. The music is written in a style typical of 18th or 19th-century manuscripts, with various note values, rests, and dynamic markings. The lyrics are in French, and the page number 36 is visible in the top left corner.

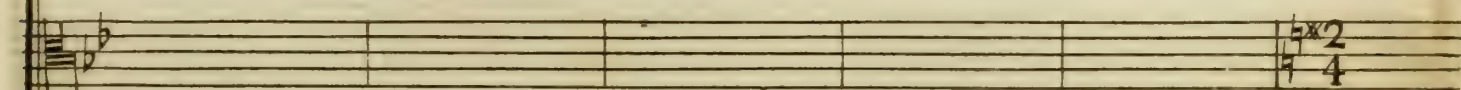
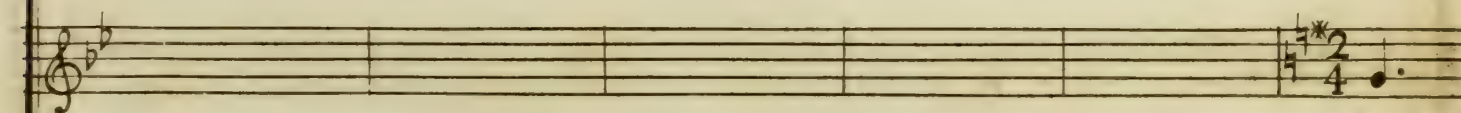
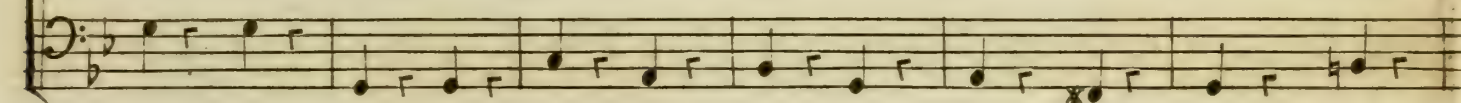
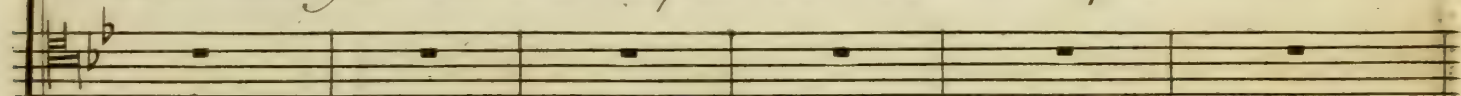
ah . . par téz Soyéz plus Sage . . ah . par =

. . ter = fuit il vous qui ter

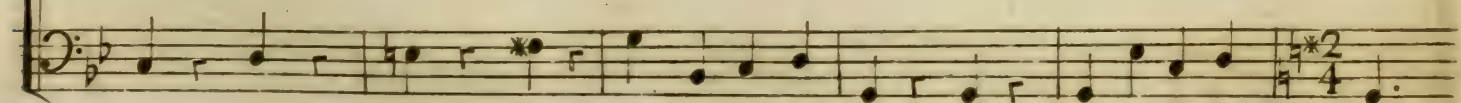
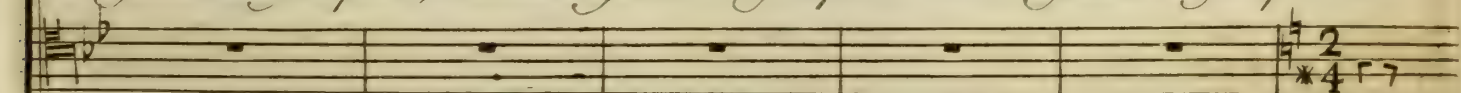
= téz Soyéz plus Sage rien n'égalle ma frayeur . . rien n'égalle ma frayeur . . La=



crain = te, magite, Sor = tés au plus vite, Sor = tés au plus vite rien n'é =



= galle ma frayeur, rien n'égalle ma frayeur rien n'égalle ma fray = eur



Dieu qui fais notre esclavage conduis-nous c'est ton ouvrage dessus =
Dieu qui fais notre esclavage conduis-nous c'est ton ouvrage dessus =

rer notre bon heur, c'est ton ouvrage conduis-nous
rer notre bon heur = conduis-nous c'est ton ouvrage dessus =

d'assurer notre bonheur d'assu = = rer notre bon = heur

= rer notre bon heur d'assurer notre bon = heur

F

MARINE

*Eh Monsieur parlez donc c'est trop long temps attendre
Mon maître que je vois à pensé le surprendre*

SCENE III.

ELMIRE. MARINE. PIRANTE

PIRANTE *à ses gens*

AIR

All^o Molto, n^o 7.

1^{re} Violon

2^e V.

Alto F

Corni

Pirante

B. F

P

F

P

Qu'on travaille promptement à ranger l'appartement j'attends mon

gendre qui doit icy se = ren = dre il vavenir dans le mo =

First system of musical notation, measures 1-8. The system consists of five staves. The first staff has a treble clef and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It contains a complex melodic line with many beamed sixteenth and thirty-second notes. The second staff has a treble clef and a key signature of two flats, with a double bar line at the beginning and end, and some notes in between. The third staff has a bass clef and a key signature of two flats, with a double bar line at the beginning and end. The fourth staff has a treble clef and a key signature of two flats, with a double bar line at the beginning and end. The fifth staff has a bass clef and a key signature of two flats, with a double bar line at the beginning and end.

ment il vave = nir dans le moment . . . qu'on tra =

Second system of musical notation, measures 9-16. The system consists of five staves. The first staff has a treble clef and a key signature of two flats, with a double bar line at the beginning and end. The second staff has a treble clef and a key signature of two flats, with a double bar line at the beginning and end. The third staff has a bass clef and a key signature of two flats, with a double bar line at the beginning and end. The fourth staff has a treble clef and a key signature of two flats, with a double bar line at the beginning and end. The fifth staff has a bass clef and a key signature of two flats, with a double bar line at the beginning and end.

= vail = le promptement . . . à ranger l'appar le ment

Handwritten musical score on page 43. The score consists of multiple staves, including vocal lines and piano accompaniment. The key signature is B-flat major (two flats). The tempo or style is indicated as "Col. B." (Columbia B). The lyrics are in French and are written below the vocal lines.

Col. B.

jat = tend mon gen-dre qui doit i-cy se ren-dre

il va ve = nir dans le moment il va venir dans le moment qu'on travail = le

Handwritten musical score on page 44, featuring vocal and piano parts. The score is written in G major (one sharp) and 3/4 time. The vocal line is in the soprano register, and the piano accompaniment is in the bass register. The lyrics are in French.

promptement *qu'on travaille promptement à ranger l'appartement*

j'attends mon gendre qui doit icy se rendre il va venir dans le moment

The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, key signatures, time signatures, and dynamic markings (F, P). It also features repeat signs and a section labeled *Col B*.

Handwritten musical score on page 45. The score consists of 14 staves. The first two staves are for a treble clef instrument, the third for a bass clef instrument (labeled 'Col R.'), and the remaining staves are for a vocal line. The music is in 2/4 time and features complex rhythmic patterns, including many sixteenth and thirty-second notes. The lyrics are in French and are written below the vocal staves.

Col R.

il va ve = nir dans le moment il va ve = nir dans le moment

le temps s'écha-pe je crois qu'il frappe je crois qu'il

Handwritten musical score on page 45. The score consists of multiple staves, including vocal lines and piano accompaniment. The key signature is B-flat major (two flats). The lyrics are in French and are written below the vocal lines.

frappe , qu'on le reçoive po-li = ment , très humblement

respectueusement et qu'il entre sans compliment et qu'il entre sans compliment

D. C.

*Pour donner ordre à tout on a bien de la peine
Ma fille tu me vois de la plus belle humeur.
Je te donne un mari fort riche et plein d'honneur.
C'est à présent une affaire certaine*

ELMIRE

*Hé mon père! pourquoi me marier si tôt
Je suis bien jeune encore et je pourrais attendre*

PIRANTE

*Tu changeras d'avis quand tu verras mon -
Car c'est un homme comme il faut*

MARINE

*Vous deviez consulter au moins Mademoiselle.
La différence est très grande, je crois,
De comme il faut pour vous, à comme il faut pour elle.*

PIRANTE à Elmire

Quoi, voudrais-tu l'opposer à mon choix.

ELMIRE

*A vos loix jusqu'ici je suis toujours soumise.
Mais d'un hymen si prompt vous me voyez surpri
Un époux inconnu*

PIRANTE

Tu le verras dans peu

MARINE

*Bon! que nous importe sçavoir!
Quand vous nous assurez que l'affaire est conclue.
Monsieur, l'hymen n'est point un jeu!
Votre homme comme il faut, pourroit bien nous déplaire*

PIRANTE à Marine

*Mais dis-moi, je te prie est-ce là ton affaire!
Tes sots raisonnemens pourroient me mettre en feu.*

ELMIRE

AIR

n° 8.

Violino

Traverso

Corni

Viola

Elmire

Basso

This musical score is arranged in two systems of staves. The first system consists of seven staves, and the second system consists of six staves. The notation is complex, featuring many beamed sixteenth and thirty-second notes, suggesting a fast tempo. The key signature has one flat (B-flat). The bottom staff of the second system contains a vocal line with French lyrics. The lyrics are: "Auprès d'un Epoux ai mable rien ne manque à nos de sirs rien". The word "mable" is likely a misspelling of "mable" or "mable". The word "sirs" is likely a misspelling of "sirs" or "sirs".

Auprès d'un Epoux ai mable rien ne manque à nos de sirs rien

ring

P rint

rien rien ne manque à nos desirs l'amour est toujours durable quand il re naît des plai

F

F

Col B

sirs

auprès d'un époux aimable

P

rien ne manque à nos desirs rien ne manque à nos desirs la-mour est toujours du =

= rable quand il re naît des plai-sir la-mour est toujours du - rable

Handwritten musical score on page 51. The score consists of 15 staves. The first six staves are instrumental, featuring complex rhythmic patterns and melodic lines. The seventh staff is a vocal line with the lyrics: *quand il renaît - - - des plaisirs quand il renaît des plai -*. The eighth staff continues the vocal line. The ninth staff is a vocal line with the lyrics: *F*. The tenth staff is a vocal line with the lyrics: *F*. The eleventh staff is a vocal line with the lyrics: *F*. The twelfth staff is a vocal line with the lyrics: *F*. The thirteenth staff is a vocal line with the lyrics: *F*. The fourteenth staff is a vocal line with the lyrics: *F*. The fifteenth staff is a vocal line with the lyrics: *F*.

P

P

Col B

mais qu'and l'objet. . ne peut plaire sil n'est plus tems de changer

P *F*

P *alsino*

que fai = re hélas je n'ose y songer *alsino*

PIRANTE

*Tu crois qu'une belle figure
Est le plus grand des biens en pareille ^{ture} avan-
Tu te trompes, ma chère enfant
Ta mere étoit belle vraiment
Des yeux parlans, une taille élégante
Une figure intéressante
Et je l'aimois sincerement
Jamais bonheur ne fut égal au notre
Lorsque de notre hymen, on faisoit les ^{ap prêts} -
Cependant quelque temps après
Je la trouvois tout comme une autre*

MARINE

Et vous le rendoit elle

PIRANTE

*Oh! finis tes propos
Je n'en ai jamais fait de plaintes
Laisse sa mémoire en repos*

ELMIRE

Cela n'apaise pas mes craintes

PIRANTE

*Vacet époux est bien ton fait
Tu n'en sera pas mécontente
J'avois t'en faire le portrait
Que ton esprit se représente
Mais quel qu'un entre ici sans se faire anon-^{cer}*

MARINE

Eh! ne voyez vous pas, C'est le maître à dan-^{cer}

SCENE IV.

PIRANTE, ELMIRE, MARINE.

GAMBADE *suivi de VALERE qui porte un violon*

PIRANTE

Soyez le bien-venu Bonjour Monsieur Gambade

M^r GAMBADE

*Un Maître à la bri des façons
Quand il vient donner ses leçons
Est dispensé de l'ambassade*

PIRANTE

*Je suis fort aise de vous voir
Jamais plus à propos vous ne pouvez paroître
Ma fille doit danser ce soir
Quelle fasse honneur à son Maître*

M^r GAMBADE

Je vais y travailler et de tout mon pouvoir

54 And^e Maestoso. n.º 9

And. Maestoso N. 9

1^{re} Violon

2^e Violon

Oboe

Corni

Alto

Pirante

B.

Cres

P *F* *P* *F*

Cres:

F

Que son aï sance

rinf

de la ca dance jamais no f fence le vrai mo - ment qu'une élé gan - ce

Handwritten musical score for a piece in 3/4 time, marked "All.º un poco". The score consists of six staves. The first staff is a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The second staff is a treble clef with a key signature of two sharps. The third staff is a treble clef with a key signature of two sharps. The fourth staff is a treble clef with a key signature of two sharps. The fifth staff is a treble clef with a key signature of two sharps. The sixth staff is a bass clef with a key signature of two sharps. The music features various note values, rests, and dynamic markings like "p" (piano). The tempo marking "All.º un poco" is written in the second staff.

Sans indecen :: ce soit de sa danse tout l'ornement un air trop les-te n'est point mo-

Handwritten musical score for "Jealousy" by George G. Johnson. The score is written on six staves. The first staff is a bass line, and the subsequent five staves are treble lines. The music is in 2/4 time, with a key signature of one sharp (F#). The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like "F" (forte) and "P" (piano). The title "Jealousy" is written in the top right corner.

ColB

= desté et je de'tes-te leu' Entre chatoz cette mé. - - tho = de, trop à la

[illegible]

= corce du bon danseur *lavé hé-mence dont on se lance*

me met en transe par sa hauteur je crains l'entorse et cette force n'est que l'é-

M^r. GAMBADE

*Ma foi vous raisonnez Monsieur, avec justesse
Et vous auriez été fort bon Maître à danser*

PIRANTE

*Autre fois je dansois et je pouvois passer
Mais cet amusement est fait pour la jeunesse
appercevant Valere
Et ce jeune homme là*

M^r. GAMBADE

*Monsieur, c'est mon Prévôt,
Depuis deux outrois jour avec moi je mène
Cela m'épargne au moins la moitié de la peine*

PIRANTE

Sans doute

M^r. GAMBADE

*A l'Opéra vous le verrez bientôt.
Danser d'une façon qui paroîtra nouvelle
C'est moi qui l'ai formé vous en serez content
à Valere*

*Allons Sauterillot prenez Mademoiselle
Commençons s'il vous plait*

PIRANTE à marine

*Je sors pour un moment
Toi demeure Marine et te tiens auprès d'elle*

SCENE V.
ELMIRE MARINE VALERE
M^r GAMBADE PIRANTE

MARINE

Il part : ah ! je respire enfin

M GAMBADE

J'ai cru qu'il jaserait jusqu'à demain ma-

ELMIRE à Valère

Vous avez dans mon cœur produit un trouble

Quoimonpere présent vous introduire ici

VALERE

Monsieur veut bien en qualité d'ami

S'opérer à mon stratagème

J'en puis un moment demeurer sans vous voir

Ménuet, N.º 10

M^r GAMBADE *prenant le violon*

De peur que de ce badinage

On ne vienne à s'apercevoir

Accordons-nous sans tarder davantage

C'à commençons le menuet

Et puis vous causerez et j'aurai l'œil au guet

On joue un Ménuet qui continue jusqu'à

la fin de la Scène, Elmire et Valère

dansent et tout ce qui suit est chanté

1^{er} Violon

2^e V.

hoboe

Corni

Alto

Elmire

B.

Handwritten musical score on page 61. The score consists of 14 staves. The first 12 staves are instrumental, featuring various musical notations including notes, rests, and accidentals. The 13th staff contains the lyrics "Elmire" and "Valere" above the notes, and "mon pere s'obs tine dans ses senti ments l'a" below the notes. The 14th staff continues the musical notation.

Elmire Valere
mon pere s'obs tine dans ses senti ments l'a

2

Elmi.

= mourr vous des tinc de plus doux moment

Valere

faudra til que je cé-de qu'un autre vous posse = de

Gambade

Levé le bras doucement *donnez la main noblement*

Pirante *Gambade*

fort bien elle a bonne grace *latês te n'est pas à sa*

place, un peu par là, ce - la vien dra,

Minore

Valere
mon rival pourra vous

plaire ! et mon cœur en est jaloux

ce soupçon me déses-

Flm.

malgré la crainte dont mon ame est at-

Val

= père j'en puis aimer que vous, malgré la crainte dont mon ame est at-

56+

teinte, le plai - sir de vous voir soutien mon E poir, malgré la crainte dont mon âme est at -
 teinte, le plai - sir de vous voir soutien mon E poir malgré la crainte dont mon âme est at -

Majore

teinte le plai sir de vou voir soutien mon E poir, le corps se dérange

Gambade

tenévous bien, nonj'ay pris le change ce n'étoit rien

Elmire Valere

S'il e destin nous sépare je vivrai dans la douleur, Seriez vous assez bar =

reux Pirante
Gambade
= reux dans cette posture quels sont vos des seins
donnez les deux
maines donnez les deux mains

Valere veut s'en aller en dansant
Et Pirante l'arrête

SCENE VI.
ELMIRE. VALERE. PIRANTE.
MARINE.

PIRANTE, à Valere.

*Doucement, s'il vous plaît j'ai deux mots à vous
On ne danse point à genoux
Ici quel sujet vous attire !*

MARINE

D'un aussi mauvais pas comment sortirons nous

VALERE

Monsieur.....

PIRANTE

Hé bien !

ELMIRE

Mon pere ;

PIRANTE

Quoi ma fille,

VALERE

Si j'osois vous parler

PIRANTE

Je vous écouterois.

MARINE

Si l'on vous disoit tout

PIRANTE

Hé bien ! je le scaurois, C'est ce que je demande,

ELMIRE

Oui dans notre famille tout le monde connoît Mon

PIRANTE

Belle raison !

VALERE

C'est Vallere que je me nomme,

MARINE

Monsieur est d'illustre maison,

PIRANTE

Quoi Monsieur le Prévôt vous êtes gentilhomme

VALERE

On me connoît pour tel.

PIRANTE

A quoi sert tout ce ci

Je demande pour quoi vous vous trouvez ici !

Pour quoi je viens de vous surprendre

Aux genoux de ma fille et lui serrant la main

Et pour quoi ce Danseur que je verrai demain

*Vous menant avec lui vouloit me faire entendre
Que vous étiez son écolier !*

VALERE

*La seule vérité peut me justifier
Vous voyez les effets de l'amour le plus ten^{dre}
J'adore votre fille et mon sort est affreux
Si d'un autre que moi sa main comble les vœux
Je voulois concerter avec Mademoiselle
Quels moyens je prendrois pour vous la demander
Et l'état ou je suis m'a fait tout hasarder,*

ELMIRE

Hélas ! rien n'est plus vrai,

MARINE

La chose est naturelle,

PIRANTE

*Monsieur j'en suis fâché mais je parle sans fard
Un autre des demain doit s'unir avec elle
Et vous êtes venu trop tard,*

ELMIRE

*Mon Pere de douleur voulez vous que j'enpire
A son amour le mien à répondu.*

PIRANTE

*Paix ma fille voilà ce qu'il ne faut pas dire
C'est le cas à présent d'avoir de la vertu
Aux ordres de son pere on doit toujours s'ob^{éir}*

MARINE

Monsieur sera fort riche.

PIRANTE

Et l'autre l'est assés.

ELMIRE

*Vous savez que pour lui mon ame s'intéresse
Et sa noble origine*

PIRANTE

*Oh ! pour de la noblesse
Tous mes parens s'en sont fort bien passés*

VALERE

Que vais je devenir,

ELMIRE

Hélas ! je suis perdue

PIRANTE

J'en suis aisé pour moi mais l'affaire est conclue

Adagio n^o. 11

71

Viol.
hoboe
Alto

F. Imire
Voulez vous = nous voir mourir, quoy l'amour le plus sincere, ne peut =
Valz
Voulez vous = nous voir mourir, quoy l'amour le plus sin cere, ne peut =

All.
= il vous atten = drir = ne peut = il vous atten = drir
= il vous atten = drir = ne peut = il vous atten = drir
Pirante
mais j'ai terminé la f =

F

P

Elmire

rompez les noeuds que j'abhorre

Pirante

faire je ne puis en re ve = nir

vou n'en

F

P

Col B

Marine

je vous dis quelle en mourra

s'a vez rien en core

elle se console ra.

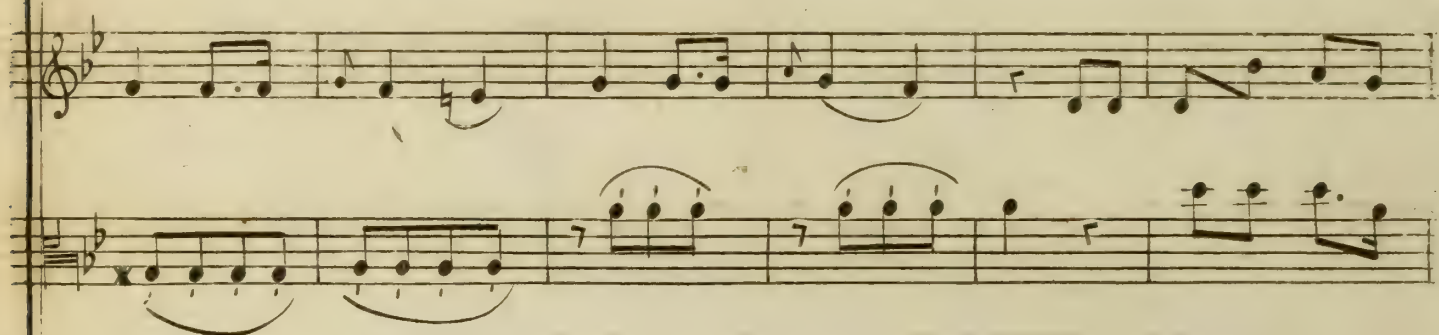
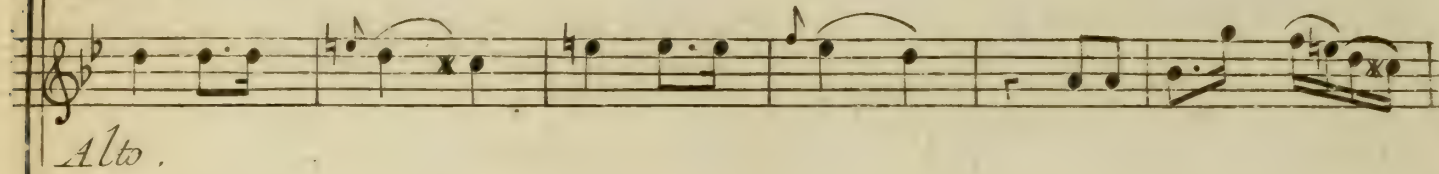
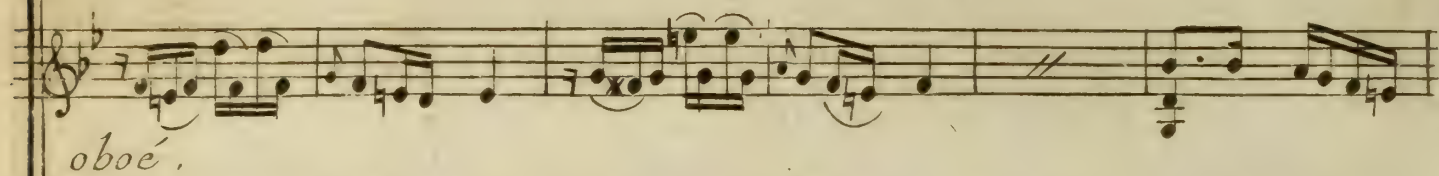
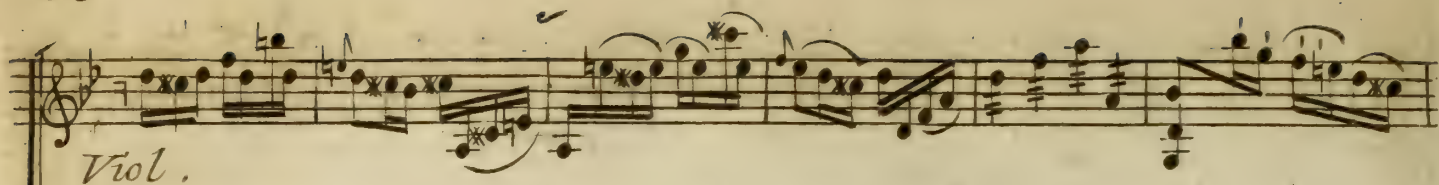
F

Handwritten musical score for a multi-instrument ensemble, featuring vocal parts and instruments like Val, Elmore, and Pirante. The score includes lyrics in French and musical notations such as 'P', 'Val.', 'Elmore', 'Pirante', and 'Tolti Subito'.

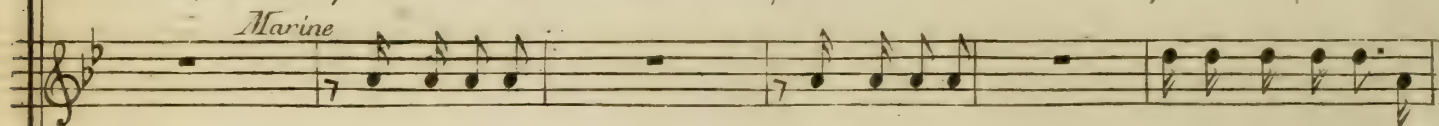
Lyrics:

reti = rée votre promesse *Pir!* que mon sort vous inté =
 c'est man quer de bonne foi que son sort vous inté =

resse *Pirante*
resse ma parole fuit ma loi *Tolti Subito.*



ah ! j'ex = pi = re ah j'ex = pi = re vous ne pourrés être à



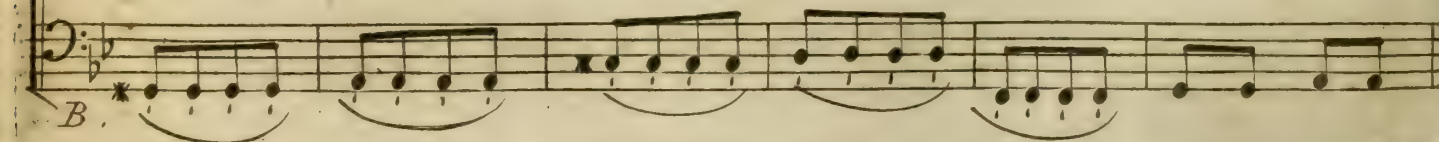
vieux satire vieux satire j'elétranglerois ma-



ah ! j'ex = pi = re ah ! j'ex = pi = re vous ne pourrés être à



quel dé = li = re ma pa-rolé fait ma-



moi vous ne pourrez être à moi,

foi je l'étranglerois ma foi,

moi vous ne pourrez être à moi,

loi ma pa = role fût ma loi

monsieur de grace quités la

nous ne pouvons plus nous voir, quel à rêst, quel déses =

nous ne pouvons plus nous voir, quel à rêst, quel déses =

place

musical score for page 77, featuring piano and vocal staves. The piano part includes dynamic markings *F* (forte) and *P* (piano). The vocal part includes the lyrics: *poir*, *poir*, and *ah pas si près je vous en prie que sans plus de cérémonie chacun*.

The score is written on ten staves. The first five staves are for the piano accompaniment, and the last five are for the vocal line. The piano part begins with a treble clef and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The vocal part begins with a bass clef and the same key signature. The lyrics are written in French.

F *P*

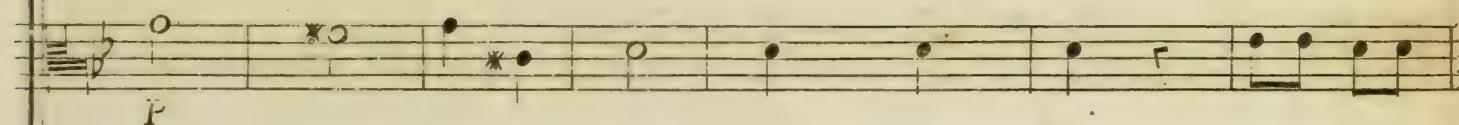
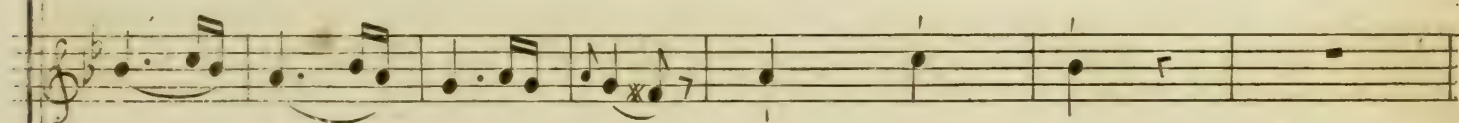
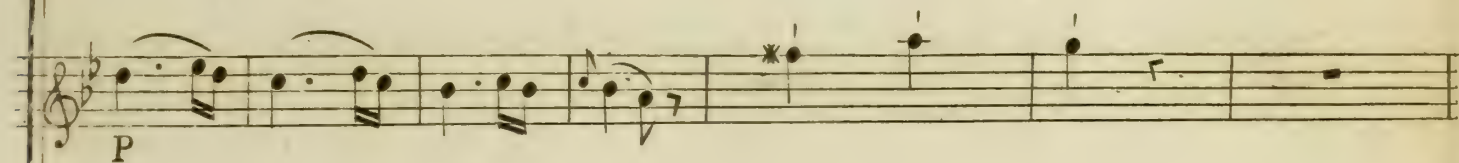
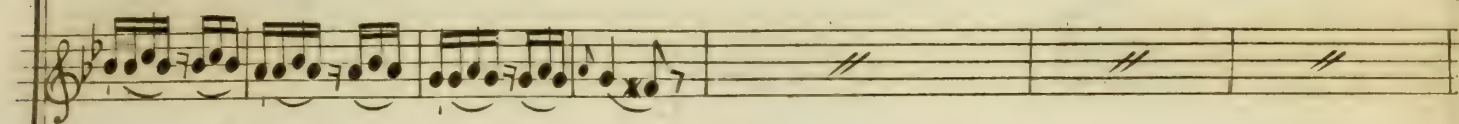
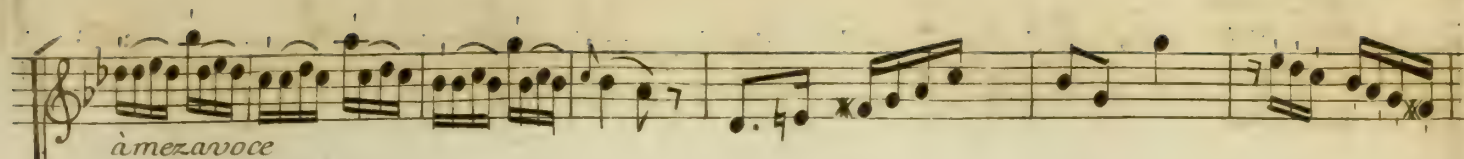
F *P*

poir

poir

ah pas si près je vous en prie que sans plus de cérémonie chacun

F r
Col B
 vous serez donc inflexible
 à leurs maux soyez sensible
 vous serez donc inflexible
 aille de son co té



à nos maux soyez sensible



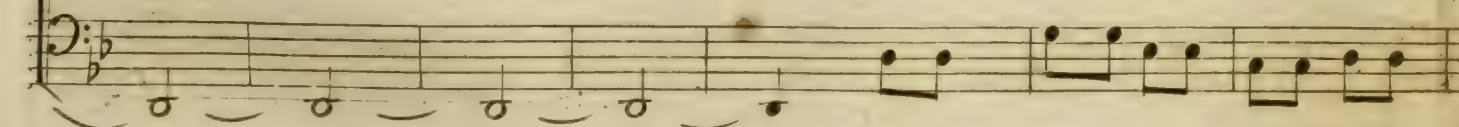
à leurs maux soyez sensible



à nos maux soyez sensible



mais la chose est impossible l'ors que tout est arrêté =



quelle cru = au-té! quelle cru = au = té! quelle cru = au = té! quelle cru = au =
qu'il est en tê = té qu'il est en tê = té qu'il est en tê = té qu'il est en tê =
quelle cru = au-té! quelle cru = au = té! quelle cru = au = té! quelle cru = au =
= té tout est arrê = té tout est arrê - té tout est arrê - té tout est arrê =

té
 té
 té
 Pirante
 tout est arrêté-té tout est ar-rê-
 = té tout est arrêté-té tout est arrêté = té
 Fin du I.^{er} acte

ACTE SECOND

SCENE — PREMIERE

MARINE . . . en Dame .

ELMIRE . . en Soubrette .

MARINE

AIR

All. Moderato + N° 12

Violino

2 hoboè

2 Cor

Alto

Col B

Marine

Basso

F P F P F

F P F P F

83

Pour paroître la maîtresse n'ai je

pas le vray maintien, affecter l'air de noblesse cela ne me coûte

1

85

F *P*

Col B

nes-se et l'orsque je me re-dres-se la parure me va bien la pa-

F *P*

Col B *P* *Col B*

- rure me va bien, pour paroître la maîtresse n'ai-je pas le vrai main

P *F*

lorsque je me redresse la parure me va bien, pour paroître la maitrresse n'ai je

pas le vrai maintien, mes yeux ont de la fi-nesse et l'orsque je me re

88

dres-se l'aparure me va bien l'aparure me va bien ! et l'orsque je me re

dres-se l'aparure me va bien l'a pa rure me va bien

je se - rai bien in dolente c'est l'air de
rin^f P rin F
bonne maison bien railleuse et bien mordante au jourdhuy c'est le grand ton
D.C.

ELMIRE

Oui, de ton air je suis très satisfaite :
 Mais songe à bien remplir ce que tu m'as ^{mis} pro-

MARINE

Oh ! ne soyez point inquiète :
 Comptez sur mes talens, s'il me parle il est pris,
 A bien d'autres que lui j'ai paru fort jolie
 Ainsi notre projet ne sauroit tourner mal
 A moins que ce ne soit un fort sot animal

ELMIRE

S'il t'aime, j'en serai ravie
 Seconde sa tendresse et l'engage si bien
 Que de tout autres objet il n'ait plus ^{en vue} nulle
 Pour rompre notre hymen c'est le plus ^{moyen} sûr-

MARINE

Mais il faudra bientôt que tout ce jeu finisse

ELMIRE

Nous n'avons pas besoin qu'il dure trop ^{long} temps
 J'aurai grand soin qu'en peu d'instans
 Mon cher Prétendu me haïsse !
 Et quand il se verra joué
 Qu'il sçaura qu'à ce stratagème
 J'aurai participé moi-même

MARINE

Il ne pourra de vous être fort en joué
 Mais comme vous n'êtes pas faite
 Apprendre les façons d'une soubrette
 Ce changement pour vous ne sera pas aisé

ELMIRE

Mon esprit à cela s'est déjà disposé

AIR

N^o 13

Violino

Alto

Elm.

Bas.

J'aurai la dé marche frin-gan-te

l'a bouche riante lamine à ga-cante je ne bai se rai les yeux

que d'un air malicieux d'un air malicieux jau = rai la dé

F

F

Col B

smorzato

- marche frin-gan-te la bouche ri-ante la mine a-ga-can-te je ne bais-se-

-rai les yeux que d'un air malicieux j'ai-rai la de-marche fringante la-

bouche ri-an-te la mine à ga-can-te je ne baisse-rai les yeux que d'un air malici-

Handwritten musical score for a vocal piece, page 23. The score is written on ten staves, with lyrics in French. It includes various musical notations such as treble and bass clefs, key signatures, time signatures, and dynamic markings like 'P' (piano), 'F' (forte), and 'rinf' (rinfresco). The lyrics are: 'eux d'un air malicieux, à féc tant de- tre obli-gean-te complaisante prévenante de-mes maî-tres je di-rai tout le mal que je pourai tout le mal que je pourai'.

P F
 rinf
 J'aurai la démarche fringante à ffec tant d'être obli-geante j'au-
 F
 F p rinf rinf
 rai la bouche ri-an = . . . = te à ffec-tant d'être obligeante complai-
 rinf
 segue e cres:
 = sante pré-ve nante de mes maî tres je di-rai tout le mal que je pou-

The musical score is written on ten staves. The first system (staves 1-4) includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part has a treble and bass staff, with the bass staff containing a 7-measure rest. The vocal line has a treble and bass staff. The lyrics for the first system are: "rai tout le mal que je pourrai, de mesmaî = tres je di = rai tout le". The second system (staves 5-8) continues the melody. The piano part has a treble and bass staff, with the bass staff containing a 7-measure rest. The vocal line has a treble and bass staff. The lyrics for the second system are: "mal que je pourrai, tout le mal que je pourrai,". The score includes dynamic markings "P" (piano) and "F" (forte). The key signature is one flat (B-flat).

MARINE

Amervaille Mademoiselle

Moi-même en vérité' je ne ferois pas mieuux

ELMIRE

*Un favorable espoir dans mon cœur étincele
Et le succès n'est point douteux*

SCENE II..

ELMIRE MARINE MERLIN

MERLIN

Un Monsieur est là bas arrivant de provin
 C'est un grand efflanqué dont l'encolure est min
 A Monsieur votre pere il demande à parler

ELMIRE

Son nom !

MERLIN

Monsieur Jacinte

ELMIRE

Allez, il peut entrer
 à marine,

Jevais le recevoir, songe à ce qu'il faut faire
 Mettons bien à profit l'absence de mon pere

MARINE

Oh ! destin dont jamais aucun nest échappé
 Dès qu'il veut être époux il est de ja trompé

SCENE III...

ELMIRE MARINE JACINTE

JACINTE

AIR

Ande P. n° 14

The musical score consists of five staves. The first staff is for Violino (Violin), the second for Alto (Alto), and the third for Jac: (Jacinte). The fourth and fifth staves are empty. The music is in 2/4 time and begins with a treble clef. The first staff has a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). The music is marked 'Ande P. n° 14' and 'AIR'. The first staff has a dynamic marking 'F' (Forte) at the end. The second staff has a dynamic marking 'F' (Forte) at the end. The third staff has a dynamic marking 'F' (Forte) at the end. The fourth and fifth staves are empty.

P

Col B

Jacinte

Je ne sçais comment m'y prendre pour Exprimer mon ar-deur

F

P

Elmire *Marine*

le de' but est vraiment tendre, vous me faites trop d'hon =

Jacinte

neur ce n'est point par po-li-tesse je crois voir une de' =

P

Elm:
Mar:
Jac:
 C'est é loge est bien flatteur,
 vous me fai-tes trop d'honneur
 = esse qui s'em pare de mon Cœur
 ce n'est
 point par poli-tesse je crois voir une dé-esse qui s'em pà-re de mon

Cœur

Col B

ah com = bien seroit à plaindre un d mant qui vous ver roit

rin

F

P

sans s'ca voir S'il vous plai roit mais l'époux n'a rien d'craindre

F

P

F *P*

Elmiere

marine pas tout à fait, pas tout à fait

Jacinte il est par fait, il est par =

Car car il est sur de son fait, ouï tout est

F *P*

pas tout à fait

fait il est par fait

fait ouï tout est fait

Mais l'époux n'a rien à craindre car il est

F *P*

rin *P*

sur de son fait, mais l'époux n'a rien à craindre, car il est

rin *P*

P *rinf*

pas tout à fait pas tout à fait

il est par fait il est par fait

sur de son fait *mais l'époux n'a rien à -*

pas tout à fait pas tous à fait
il est par fait il est par fait
craindre car il est sur de son fait, oui tout est fait, oui tout est fait

P

JACINTE

Dès le premier coup d'œil mon âme à la torture
A ressenti pour vous une très vive ardeur
C'est ce fripon d'Amour qui de jadis mon cœur
D'un trait piquant à fait une blessure
Mais sitôt que l'hymen aura fait mon bonheur
Des transports dont je sens la peine et la douceur
Je vous ferai mieux la peinture

MARINE

Cette façon de s'exprimer
Est agréable et naturelle
On m'ordonne de vous aimer
A ce commandement bien loin d'être rebelle

Je voudrais être vraiment belle
Afin de vous mieux en flâmer

JACINTE

Je ne suis pas charmant mais je suis très fidèle

MARINE

Et je puis me flater de vous voir mon Époux

JACINTE

Mademoiselle en doutez vous
Quand d'un père on a la parole
Que les préparatifs sont faits
Et qu'on est venu tout exprès
Ce n'est point se flâter d'une espérance folle

EIMIRE

*Aussitôt l'Hymen achevé
Vous retournez chez vous avec Mademoiselle*

JACINTE

Ce la me paroît tout prouvé

Faut il que ce soit moi qui demeure chez elle

MARINE

*Comme tous ses discours sont remplis de raison
Il me tarde déjà d'être en votre maison*

JACINTE

AIR en Dialogue

n° 15.

Violino, *F P e rinf. F P e rinf. F*

Alto, *P e rinf. F P e rinf. F*

Jacinte,

Basso, *P rinf.*

Personne dans la pro-

vin - ce ne brille - ra plus que vous comme la femme d'un Prin - ce

on vous rece vra chez vous comme la femme d'un Prince on vous rece -

vra chez vous, elle aura grand é'qui page, nous al -

Elm: rinf 3 3 Jaci

lons tou jours à pied, fort gros jeu, mauvais usage le jeu ri-

ne et mé sied, tres nombreuse compagnie point du tout, on se dé-

crie, e quand on re-coit trop de gens elle aura des dia-

Dynamics and markings: F, P, me: f, Elm:, Jac, FP, F P, Elm.

mais beaux bijoux riches d'en telles

Jac: *les dames ont assez belles sans toutes-*

Elm

vains ornemens, mais vous êtes dé-ta-ble et vous vous ferez hair,

Jac: *mon sis tème est raisonnable et je dois le soutenir*

Elm *mais vous êtes dé-tes -*

table mais vous êtes dé-tes-table mais vous êtes dé-tes-ta-bles dé-tes-ta-bles

Jac:

mon sis-tème est rai-so-na-ble et je

et vous vous faites ha-ir mais vous êtes dé-tes-table dé-tes-ta-ble

dois le sou-te-nir mon sis-tème

mais vous êtes dé tes table dé tes ta ble et vous vous ferez hair,

est rai-so--na-ble et je dois le sou-te-nir mon sis-

mais vous êtes dé tes table dé tes table et vous vous fe-rez ha-

=tême est rai-so--na-ble et je dois le sou--te =

ir et vous vous se- rez ha-ir - nir et je dois, le sou-te-nir

MARINE

*Laissez Monsieur laissez la dire
Le bonheur de vous plaire à de quoi me suffire
Comptez que vos conseils seront toujours suivis
Et que j'en serai jamais de son avis*

JACINTE

*Vous aurez bien raison la Province est bornée
Et contre les grands airs fortement obstinée
Si je prenois un vol trop haut
On se riroit de moi mais on vit comme il faut
A la maison des champs toujours l'été se passe
C'est là qu'au frais on se délasse
Des ennuis de la ville et de ses embarras*

ELMIRE

Car on fait dans la ville un terrible fracas

JACINTE

*L'amusement d'autrui m'est tant soit peu plus grave
On reçoit des Fermiers on met son vin en cave
Puis on rit tout le Carnaval
Quelque fois au Chateau l'on donne un petit Bal
Nous y jouons la Comédie
Très plaisamment je vous le certifie*

ELMIRE

Cela doit être curieux

JACINTE

*Chacun montre son savoir faire
Entr'autres nous avons un jeune Apothicaire
Qui fait Oreste tout au mieux*

MARINE

*Ah! rien n'est si charmant et je serai ravie
De passer avec vous cette agréable vie*

11o *Allegretto N° 16*

nontanto *rinf* *F* *P rin* *F* *P rin*

F *P* *P rinf* *F*

Du plus doux ravissement mon ame est dé jà sai - - si - e

P *P*

ColB

quel bon-heur d'être choi-si-e pour vn. sort aus si char-mant du plus

The musical score is written for a voice and piano. It consists of three systems of staves. The first system has a vocal line and a piano accompaniment. The second system has a vocal line and a piano accompaniment. The third system has a vocal line and a piano accompaniment. The lyrics are in French and are written below the vocal line. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

doux ravis-se-ment mon ame est dé-jà sai si-e quel bon heur d'être choi-

= sie pour vn sort aus-si char-mant mais ma tês-te s'em-ba-ras-se

ah je vais mé va nou-ir, dé ja

[illegible]

c'est sans doute de plaisir c'est sans doute de plaisir, soutiens-moi jésus tremblante inter-

dite chancelante, je me sans prêtre à mourir, c'est sans doute de plaisir, mais ma-

tès-te s'embarasse de jà tout mon-sang se-glacé

Handwritten musical score on page 114. The page contains multiple staves of music, including vocal lines and instrumental accompaniment. The lyrics are written in French and are repeated across several staves.

The lyrics are: *c'est sans doute de plaisir c'est sans doute de plaisir c'est sans doute de plaisir c'est sans =*

The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *p* (piano) and *F* (forte). There are also repeat signs and a final double bar line at the bottom.

JACINTE

*Elle se trouve mal, ah! la pauvre petite!
Quel accident fâcheux.*

ELMIRE

Il n'aura point de suite.

JACINTE

Aidons-la

ELMIRE

*Non, Monsieur, il n'en est pas besoin.
Je sais ce qu'il lui faut, et j'en vais prendre ^{soin}.*

SCENE IV.

JACINTE *seul*

*De mon hymen prochain la flatteuse espérance
A produit tout-à-coup cette altération
Il faut pourtant que ma présence
Ait fait sur son esprit beaucoup d'impression!*

All^o molto n^o 17

Viol

Alto

Jacinte

Bas:

p rinf

Col B

Quandon

rin P F P F P F P F P

est de bonne mine quel'on à la jambe fine par une œillade assa si-ne on ré-duit

la plus mutine c'est l'affaire d'un ins tant, la bonne mine la jambe fine ré-

duit la plus mutine ré-duit la plus muti ne c'est l'affaire d'un ins tant c'est l'affaire d'un ins-

rin f

F P F P F P F P F P F P F P

F P

F P F P F P F P

tant *par une œillade assassine quand on est de bonne mine*

on réduit la plus mutine la plus mutine la plus mutine la bonne mine la jambe

c'est c' rinf

F P F P F P F P

Col B

fine réduit la plus mutine réduit la plus mutine c'est l'affaire d'un instant. c'est la f=

rinf

rin rin

rin rin

te on est content, un seul mot flatteur et tendre à son cœur se fait entendre

Col B

la pudeur veut se défendre mais l'amour ne peut at tendre il é - - cla -

F F F

te on est content, on est con-tent,

120

F P F P rin P rin F P F

P

P

SCENE V. JACINTE ELMIRE

JACINTE

Vous revenez, hé bien comment se porte-t-elle

ELMIRE

*Oh ! ce n'est qu'une bagatelle,
Et son mal ne sauroit durer
Pour peu qu'à sa toilette elle aille seminer*

JACINTE

Elle est donc bien coquette !

ELMIRE

*Hé mais ! elle aime à plaire
Et cela n'est pas déffendu*

JACINTE

A son mari bien entendu

ELMIRE

*Et non Monsieur tout au contraire
Les soins pour lui deviendroient superflus*

*On sait bien qu'il nous aime et l'on y pense plus
Mais il faut se rendre agréable
A ceux que pour amis on prétend s'engager
Toujours pour un mari l'on n'est assez aimable
C'est aux autres qu'il faut songer*

JACINTE

*Je ne veux point cher moi souffrir un tel usage
Sitôt qu'à son E poux une femme s'engage
Elle doit oublier.....*

ELMIRE

*Hé quoi ! jusques au bout
Prétendez-vous tenir cet odieux langage !
Pour vous elle a pris quelque goût
Mais vous pourriez bien lui déplaire
En montrant une humeur à ses desirs contrai^{re}
Vivés à notre mode et sur-tout point de briat
J'en vais vous expliquer l'usage que l'on s'at*

Violino

Alto

Elm:

Bas: Quand une fille se mari- - e à son époux elle est u-ri- - e

mais elle a pleine liber té de suivre en tout sa volon- - - té car c'est icy l'empire des

bel-les les agréments sont faits pour el- - les les Embarras pour les ma- - ris voi-

la comme on vit a pa - ris

Dacapo

2^e COUPLET

*A la brillante compagnie
 Dont on voit leur maison remplie
 Elles font si bien les honneurs
 Qu'elles enchainent tous les cœurs
 De ces liaisons innocentes
 Naissent mille fêtes galantes
 Ou l'on ne voit point de maris
 Voilà comme on vit à Paris*

3^e COUPLET

*Le sommeil remplit les journées
 Et le soir richement parés
 Dans les plus doux amusemens
 Elles passent tous les momens
 La nuit le plaisir les transporte
 Et le matin devant leur porte
 Elles rencontrent leurs maris
 Voilà comme on vit à Paris*

SCENE VI.

JACINTE *Seul*

*Cette méthode-la n'est pas fort agréable
 Je ne souffrirai point un procès de semblable
 Si de cette façon l'on s'arrange aujourd'hui
 C'est prendre femme pour autrui*

SCENE VII.

JACINTE PIRANTE

PIRANTE

n.º 19 *AIR*

V.º Allegro

Alto

Pirante

Bas:

pardonnez mon retard de grace des affaires m'ont ar--re =

ring rin

P

PF

PF segue

té Permettez que je vous embrasse de vous voir je suis enchanté

PF

té Pardonnez mon retard de grace des affaires monté

P

P

ar-re-té Permettez que je vous embrasse de vous voir je suis en chan

P

rinf

= te' de vous voir je suis enchan té Pardonnez mon retard de grace des af=

pu F

pu F

= fares m'ont arre-te

F P *F P* *F P* *F P* *F P* *F P* *F P*

avez vous fait un bon vo-ya-ge à ton soin de votre Equi-

sost é rinf

126 *F P*

page commander sans aucun sou ci car vous êtes le maître icy *D.c*

FP FP FP F P F P F P F P

Mais n'avez vous pas vu ma fille

JACINTE

Pardonnez moi Monsieur.

PIRANTE

En êtes vous content.

JACINTE

*On ne peut davantage; elle est douce, gentille,
Et son regard est attrayant.*

PIRANTE

Elle devrait vous faire compagnie.

JACINTE

*Pour un moment elle est sortie,
Elle ne se porte pas bien*

PIRANTE

Comment! elle est malade.

JACINTE

Ah! ce ne sera rien;

*La suivante m'a dit qu'elle est un peu remise
Mais voulez vous que je vous dise
Cette fille avec son caquet,
Me paroît un mauvais sujet*

PIRANTE

*Elmire en est assez contente.
Elle a peut être un peu trop de gaieté
Elle porte avec liberté.*

JACINTE

Si fort qu'elle m'impatiente.

PIRANTE

*Jevais voir ma fille un moment
Merlin, menez Monsieur dans son appartement*
Jacinte Sort

SCENE VIII

PIRANTE , ELMIRE, *Soutenue par*
MARINE, VALERE, *qui Survient*
en habit de Medecin

PIRANTE

Ah! vous voila, que vient on de me dire.

MARINE

Jene sçais pas, Monsieur comment elle respire

*D'un long évanouissement
Elle a senti toute la violence*

PIRANTE

*Que chez mon Medecin l'on aille promptement
Et qu'on amene en diligence*

MARINE

Il est à la campagne, et ne vient que demain ;
 Mais son élève, un jeune Médecin,
 Qui, lorsqu'il est dehors, va pour lui par la ville,
 Doit arriver bientôt, du moins il l'a promis,

ELMIRE

Qu'il vienne me tirer de l'état où je suis

MARINE

C'est lui que j'aperçois

à Valere

Songez à vous contraindre

VALERE

Sois sûr que l'amour m'apprendra l'art de seindre

SCENE IX.

PIRANTE VALERE en Médecin

ELMIRE assise

VALERE

n° 20

V^e Un poco p *p e cres* **F**

Alto

Valere

Bas:

Est-ce

rinf **F** **P**

rinf **F** **P**

vous made-moi-sel - - le auprès de qui l'on m'appel-le que je tâte votre =

rinf

F P *Adagio P* *rinf*

pouls dites moy que sentez vous je sens une peine ex trême que

All.º moderato *P* *Val:*

rien ne peut soula - ger que rien ne peut soula ger votre E =

All.º moderato *P*

= tat pourra chan ger, en sui vant notre sis - té - me c'est à quoy je

F r F *All. Staccato*

vais son ger c'est à quoy je vais son - - ger

Le cas est bien diffi-cile On à trop ému sa-

- bil - le et j'ay même re mar-

F F F *F F F*

que que le cœur est at-ta-que

V Presto FP FP FP FP F

Alto *G/B*

Pirante

B: Oui mon sieur je le confes-se elle à pris de la ten-dres-se

FP FP FP FP FP FP F P F P F P F P

pour certain jeune Etour-di, mais un autre à ma pro-mes-se

P FP FP FP FP FP F
 elle ne peut être à lui ah je me trouble
 mon mal redouble elle se trouble
 son mal redouble ne vous obtenez pas à causer son tré pas

Film:
 P
 Val. P
 P

[illegible]

ah! Ciel quel-le dou-leur, ah! Ciel quel-le dou-leur

el-le tombe en lan-gueur el-le tombe en langueur

il-y-va de l'honneur de l'hon-neur

mon tre toy plus traitable Ja cinte est fort aimable il se-ra

sost é rinf

F F F P F F P F P F P F *rin* *P*
ah! Ciel quel le dou leur
elle tombe en lan gueur
- ton bon heur, il y va de l'hon-
rin *F* *rin* *F* *rin* *F*
ah Ciel quelle douleur ah Ciel quelle douleur
elle tombe en lan gueur elle tombe en lan gueur
= neur de l'honneur il y va de l'hon neur il y va de l'honneur

P P P
 F Val.
 Pour quoy la contre di-re à ce quelle dé-sire il-
 F F F F P F P
 F F F F P
 - faudroit consen-tir Oui Oui
 F P FP FP F FP FP FP F
 F
 ma chere Elmire je sui vrai. ton dé-sir

Elm:
 il se trouble il ba-lan-ce à mour que ta puis-sance se-con-de
 Val:
 il se trouble il ba-lan-ce à mour que ta puis-sance se-con-de
 Pir
 nos tra-vaux l'ar-deur qui m'inspi re-pro-
 nos tra-vaux

The musical score is written on ten staves. The first three staves are vocal parts (Soprano, Alto, and Tenor) with lyrics in French. The fourth staff is a piano accompaniment. The fifth staff is a vocal part (Soprano) with lyrics. The sixth staff is a piano accompaniment. The seventh staff is a vocal part (Soprano) with lyrics. The eighth staff is a piano accompaniment. The ninth staff is a vocal part (Soprano) with lyrics. The tenth staff is a piano accompaniment.

dit tous mes maux,

le cœur qui s'oupi-re n'a point de re - - pos

Col B

l'ar deur qui m'inspire pro - - duit tous mes maux l'ardeur =

l'ar deur qui l'inspi re pro - - duit tous mes maux l'ardeur

l'ar deur qui t'inspire pro - - duit tous mes maux un cœur

qui m'inspi re pro - - duit tous mes maux

qui l'ins pi-re pro - - duit tous les maux

qui soupire un cœur qui soupire n'a pas de re-pos

Dans notre constance cherchons l'as-su-ran-ce des jours les plus beaux

Dans notre constance cherchons l'as-su-ran-ce des jours les plus beaux

l'ar-deur qui m'inspire pro-duit tous mes maux l'ar-deur

l'ar-deur qui l'ins-pi-re pro-duit tous ses maux l'ar-deur

l'ar-deur qui t'ins-pi-re pro-duit tous tes maux un cœur

qui m'ins-pi-re pro-duit tous mes maux pro =

qui l'ins-pi-re pro-duit tous ses maux pro =

qui sou-pi-re un cœur qui sou-pi-re n'a point de re-pos un cœur qui sou-

duit tous mes maux

duit tous ses maux

pi-re n'a point de re--pos

Fin du 2^e acte

ACTE III.

SCENE PREMIERE

Il est nuit, la Salle est éclairée de deux bougies qui sont sur une table

ELMIRE VALERE et MARINE

Ils entrent sur la Scène chacun de son côté, et raisonnent chacun à part sans se voir

TRIO

ELMIRE

Amoroso N° 21

ameza voce!
Violino.

Flauto Trav.º

Corni.

Alto.

Elmire.

P *rinf.* *P* *F* *Col B.* *P* *Segue.* *rinf.* *rinf.* *P* *Con VV.* *P* *Col B.* *Elmire.* *Sem blable à la tour-te - relle* *P*

Handwritten musical score on page 143. The score is written on multiple staves, with lyrics in French. The music features various notes, rests, and dynamic markings. The lyrics are: "prise au piege Sans ap-pui je vois mon à mant fi delle" and "et ne puis vo - - ler à lui".

Dynamic markings: *P* (piano), *F* (forte).

Performance markings: *Solo*, *rinf*.

Lyrics: prise au piege Sans ap-pui je vois mon à mant fi delle

Lyrics: et ne puis vo - - ler à lui

P F P F P F P F P F P

rinf. F P

Valere.

en Re nard qui se tourmente la nuit on me voit cher cher

P

P

rinf. P

P

P

jen tends la poule qui chante sans pouvoir en approcher jen tends la poule qui

P

chan-te sans pou-voir en appro-cher sans pou-voir en approcher

All^o non troppo

Tacet

Fagotto

Col B

Marine

Comme un pê-cheur en si-len-ce j'amorce un fort beau pois-

Ségué

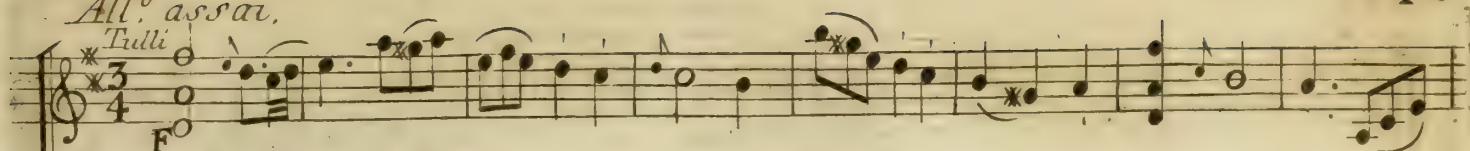
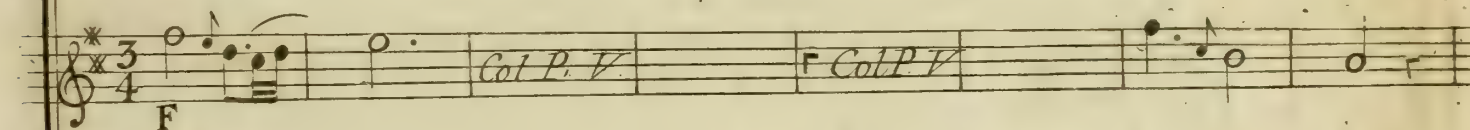
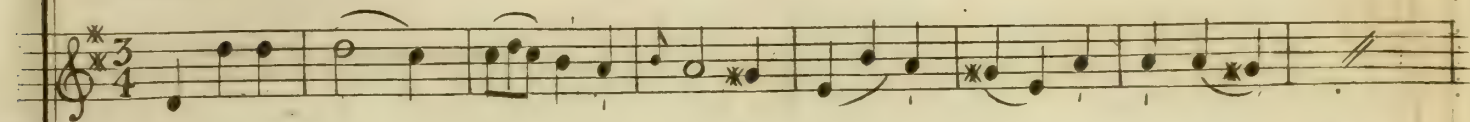
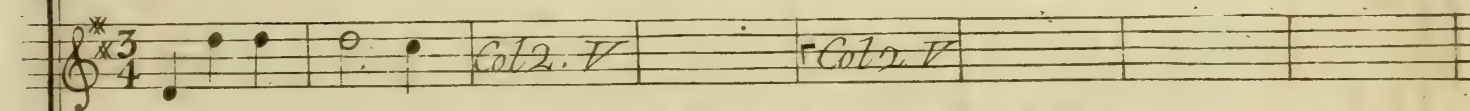
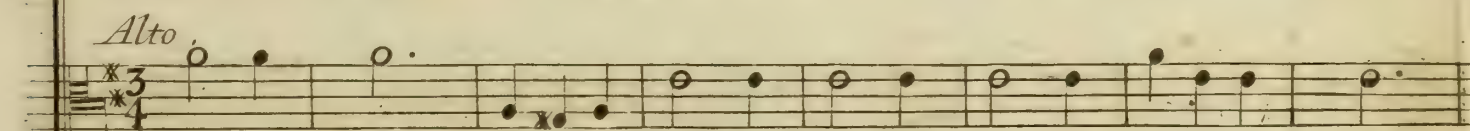
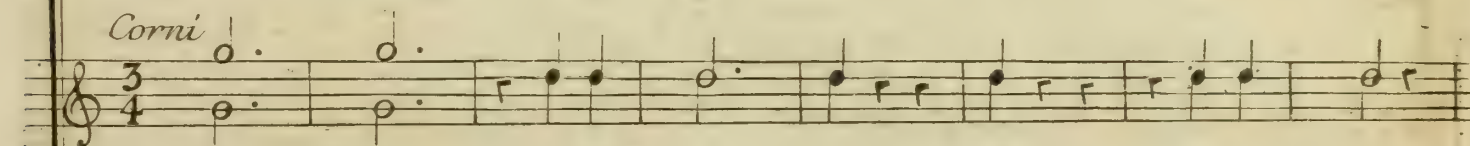
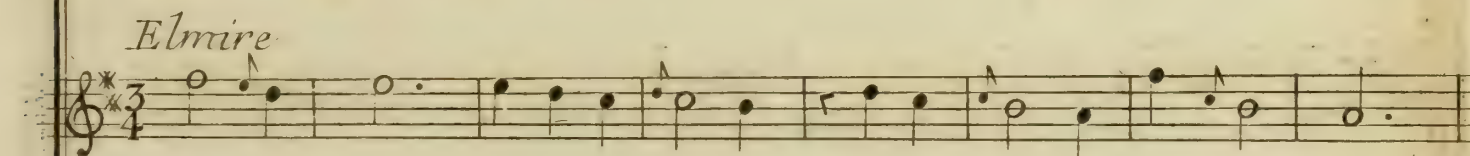
son dans l'at-ten te qu'il sa-vance et qu'il morde à l'ame con

Sost

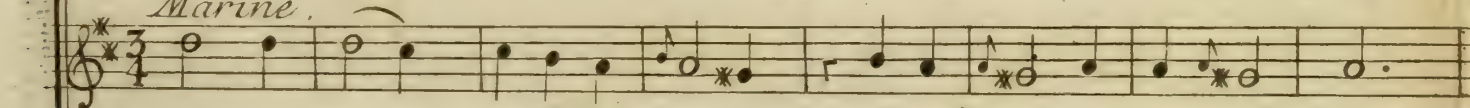
Col B

et qu'il morde à l'ame con

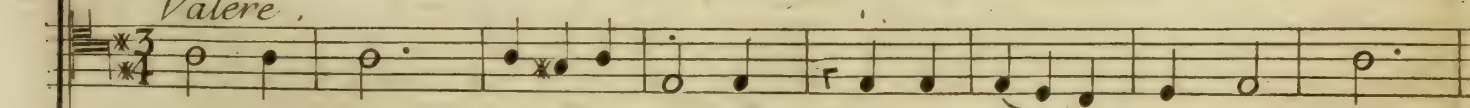
The musical score is written on ten staves. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notation includes various note values, rests, and dynamic markings. The lyrics are written in French and are placed below the staves. The score is divided into two systems, each containing five staves. The first system ends with a double bar line and a wavy line, indicating a continuation or a specific musical effect. The second system also ends with a double bar line and a wavy line. The handwriting is elegant and typical of 18th or 19th-century musical notation.

*All.^o assai.**Tutti**Violino.**Oboé.**Corni**Alto**Elmire*

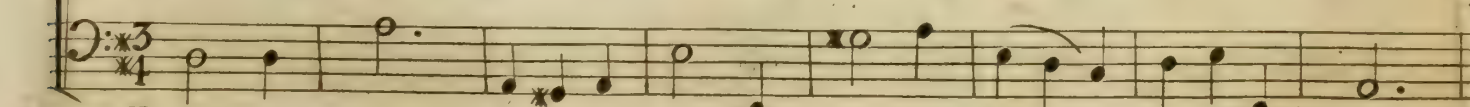
c'est ain-si que l'on dé-si-re qu'on es-pere un sort plus doux

Marine.

c'est ain-si que l'on dé-si-re qu'on es-pere un sort plus doux

Valere.

c'est ain-si que l'on dé-si-re qu'on es-pere un sort plus doux

*Basso.*

Musical score for page 148, featuring multiple staves with musical notation and French lyrics. The score includes dynamic markings (P, F) and a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are:

mais le bien où l'on as pi - - - re fuit sans cesse devant nous

mais le bien où l'on as pi - - - re fuit sans cesse devant nous

mais le bien où l'on as pi - - - re fuit sans cesse devant nous

The score consists of nine staves. The first staff has a treble clef and a key signature of two sharps. It begins with a piano (P) marking and a forte (F) marking. The second staff has a treble clef and a key signature of two sharps, with a plus sign (+) above the staff. The third staff has a treble clef and a key signature of two sharps, with a piano (P) marking and a forte (F) marking. The fourth staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The fifth staff has a treble clef and a key signature of two sharps, with a forte (F) marking. The sixth staff has a bass clef and a key signature of two sharps, with a forte (F) marking. The seventh staff has a treble clef and a key signature of two sharps, with a forte (F) marking. The eighth staff has a treble clef and a key signature of two sharps, with a forte (F) marking. The ninth staff has a bass clef and a key signature of two sharps, with a forte (F) marking.

P *é Cres* F
 P *é Cres* F P F P F
é Cres
é Cres
 P
 mais le bien où l'on as-pi-...-re fût sans ces-se devant
 P
 mais le bien où l'on as-pi-...-re fût sans ces-se devant
 mais le bien où l'on as-pi-...-re fût sans ces-se devant
 P *é Cres* F

F

F P F P F

nous... fuit sans ces-se devant nous

nous... fuit sans ces-se devant nous

nous... fuit sans ces-se devant nous

F

ELMIRE

Ah ! Valere, est-ce vous !

VALERE

Te vous revois Elmire ,

MARINE

*Où nous voici tous trois qui ne savons que dire
 Nos sublimes projets n'ont encor rien produit
 On les saura bientôt et l'on fera du bruit
 Vous aurez beau pleurer et faire la mutine
 Vous prendrez malgré vous l'époux ^{destiné} qu'on vous-
 Monsieur sera d'ici chassé fort poliment
 Et moi très incivilement
 Voilà tout ce que j'imagine*

VALERE

Votre pere tantôt s'embloit se radoucir

ELMIRE

*Affligé de me voir souffrir
 Il a pour un moment usé de complaisance
 Mais assuré de mon obéissance
 Il persiste toujours dans son premier dessein*

VALERE *à Marine**Et toi n'as-tu rien fait*

MARINE

*Je viens de voir Tacite ,
 Et pour gagner son cœur je suis en beau chemin
 Mais il faudra bien qu'à la fin
 Il découvre toute la feinte
 Que deviendrai-je alors*

VALERE

*Poursuis tranquillement
 Et tu peux espérer de ma reconnaissance
 La généreuse récompense
 Que méritent les soins et ton attachement*

MARINE

*Il faut donc jusqu'au bout risquer le véritablement
 Dans mon esprit à l'instant je rassemble
 Les moyens les plus forts pour attaquer un cœur
 Retirez-vous, craignons qu'on ne nous trouve en em-^{ble}
 J'en veux venir à mon honneur
 Elmire et Valere se retirent*

SCENE II..

MARINE

*Poursuivons tout menage à servir ma maîtresse ,
 Je ne puis reculer les premiers pas sont faits
 D'ailleurs à réussir ma gloire m'intéresse
 Et si je manque ici d'adresse
 C'est un affront pour mes attraits*

SCENE III.
MARINE . JACINTE
JACINTE

AIR

Presto. n.º 22.

Vio

Fl

Cl

B

Col B.

Jacinte.

Quand notre hymen s'ap prôte

je sens que dans ma tête, S'élève un tour-bil - lon qui fait grand Caril -

- lon grand caril - lon la crainte

et l'espé-rance me tienent en ba-lance l'une me veut trou-bler l'autre me Con-so -

[illegible]

de ci d'ez leur querelle vous que je vois si belle, mais tresse

de mon sort se-rai-je vif ou mort se-rai-je vif ou mort

Col 2. Vio.

F P F P F P

F

F

F

MARINE

*Que de tels sentimens servient doux pour mon^{ame}
Si je pouvois les mériter*

JACINTE

*De ce que vous valez il vous sied de douter
Mais vous trouverez dans la flâmmé
Dont pour vous j'esuis agité
La preuve de votre beauté*

MARINE

*Quand vous montrerez pour moi cette vive tendresse
Je sais que votre cœur ne peut la ressentir
Je vous suis peu connue, et ma délicatesse
Ne peut à ce lien me faire consentir
Jusqu'à ce que je sois pleinement assurée
Que vous m'aimez assez pour ne jamais changer*

JACINTE

L'un à l'autre demain l'on doit nous engager

MARINE

*Je sais que pour demain la fête est préparée
Mais je dois vous prier, si vous m'aime un peu
De parler vous même à mon pere
Pour que de quelques jours cethymenwediffé*

JACINTE

*Quand pour vous j'esuis tout en feu
Pourquoi me proposer ce retard inutile
On trouveroit d'ailleurs ma demande incivile
Quelle raison puis-je en donner*

MARINE

*Mais que pour vous déterminer
Vous voulez mieux savoir si je pourrai vous^{plaire}*

JACINTE

*Mais puis que sans vous voir j'avois conclu l'affai-
J'en ai plus droit de rien examiner*

MARINE

*Et de puis que vous m'avez vue
Ne vous êtes vous pas en secret repenti
D'avoir choisi de plus mauvais parti !
Car vous en aviez bien quelques autres en vue*

JACINTE

*Vous voulez m'éprouver sans montrer des soupçon
Et savoir si mon cœur est avous tout de bon
He bien connoissez donc ce que pour vous je pense
Et vous m'épouserez avec plaine assurance*

All.^o nontropo n.º 23.

157

Violino .

P

Segue .

oboé .

Corni

Alto .

Col. B.

Jacinte .

F

P

F

O.

O.

O.

This musical score page, numbered 158, features a variety of staves for an orchestra and a vocal line. The top system includes staves for Flute (F), Clarinet (C), Bassoon (B), and Violin (V), with dynamic markings *rinf.* and *P*. The middle section contains staves for Cello (C), Double Bass (B), and Violoncello (V), with a *P* marking. The bottom section includes staves for Violoncello (C), Double Bass (B), and Violoncello (V), with a *P* marking. The vocal line at the bottom is in French, with the lyrics "Quand je vous vois l'a-mour saisit mon a-me". The score is written in a single system with multiple staves, and the music is in a key with two flats (B-flat and E-flat).

F *rinf.* *P* *rinf.* *F*

P

Col B.

P

Col P. V. *P*

Col 2 V. *P*

P

Quand je vous vois l'a-mour saisit mon a-me

P

Handwritten musical score on page 159. The score is written on multiple staves, including vocal staves and piano accompaniment staves. The key signature is one flat (B-flat). The tempo or mood is indicated by a 'P' (Piano) marking. The lyrics are in French and are written below the vocal staves.

à votre voix soudain mon cœur s'enflâme mon cœur s'enflâ

me à votre voix soudain mon cœur s'enflâ me s'enflâ

160

me s'enflâ

Segue

Cot B.

me

Detailed description: This is a page of handwritten musical notation, numbered 160 in the top left corner. The page contains approximately 15 staves of music. The notation includes various note values (quarter, eighth, sixteenth notes), rests, and dynamic markings such as 'P' (piano) and 'F' (forte). There are also articulation marks like slurs and accents. The music is written in a system of staves, with some staves having a treble clef and others a bass clef. The handwriting is in ink on aged paper. The lyrics 'me s'enflâ' are written below the sixth staff, 'Segue' is written below the eighth staff, 'Cot B.' is written below the tenth staff, and 'me' is written below the thirteenth staff. The notation is dense and detailed, typical of a musical manuscript.

Handwritten musical score on page 161. The score consists of 14 staves. The first two staves contain complex melodic lines with many sixteenth and thirty-second notes. The third and fourth staves are marked *Col P. V.* and *Col 2 V.* respectively, and contain simpler harmonic accompaniment. The fifth staff is a single melodic line. The sixth staff is a single melodic line. The seventh staff contains the lyrics *Rempli de feux qui n'ont jamais de trêve* and is marked *P*. The eighth staff is a single melodic line. The ninth and tenth staves are single melodic lines. The eleventh staff is a single melodic line. The twelfth staff is a single melodic line. The thirteenth staff is marked *Col B.* and contains a single melodic line. The fourteenth staff contains the lyrics *vers vos beaux feux toujours mon cœur se-le-ve mon cœur se-le-* and is marked *P*.

Col P. V.

Col 2 V.

Rempli de feux qui n'ont jamais de trêve

P

Col B.

vers vos beaux feux toujours mon cœur se-le-ve mon cœur se-le-

162

Fl.

V.

V.

B.

C.

Allegro

F

rinf

ve, à vos beau-tés sou-mis sans ré-sis-tance si vous par-rin-tes

Handwritten musical score on page 153. The score consists of 14 staves. The first two staves contain melodic lines with various note values and rests. The third and fourth staves are marked with *Col PV* and *Col 2V* respectively, indicating columnar notation. The fifth staff is a blank line. The sixth staff contains the lyrics *te- nre vous mon cœur sé-lan ce,* followed by a double bar line and the lyrics *mon cœur sé-*. The seventh staff contains the lyrics *lan* and *ce*. The eighth staff contains the lyrics *lan* and *ce*. The ninth staff contains the lyrics *lan* and *ce*. The tenth staff contains the lyrics *lan* and *ce*. The eleventh staff contains the lyrics *lan* and *ce*. The twelfth staff contains the lyrics *lan* and *ce*. The thirteenth staff contains the lyrics *lan* and *ce*. The fourteenth staff contains the lyrics *lan* and *ce*.

Handwritten musical score for page 164. The score is written on multiple staves, including vocal parts and instrumental accompaniment. The key signature is one flat (B-flat). The tempo is marked 164. The score includes dynamic markings *F* (forte) and *P* (piano). The lyrics are in French: "mon cœur s'en flâme", "mon cœur s'é le", "ve", "mon cœur s'é lan". The score is written in a cursive, handwritten style.

F *P* *F* *P*

Col P.V. *Col P.V.*

Col 2.V. *Col 2.V.*

Col B

mon cœur s'en flâme mon cœur s'é le ve mon cœur s'é lan =

This is a handwritten musical score for a multi-instrument ensemble, likely a chamber group, with vocal parts. The score is written on 15 staves, organized into three systems of five staves each. The key signature is B-flat major (two flats), and the time signature is 4/4. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings. The first system contains staves for the first three instruments, with the third staff marked *Con V.V.* The second system contains staves for the next three instruments, with the first staff marked *Col B*. The third system contains staves for the next three instruments, with the first staff marked *ce* and the second staff marked *mon cœur s'élan = ce*. The fourth system contains staves for the next three instruments, with the first staff marked *Col P.V.* and the second staff marked *Col 2.V.* The fifth system contains staves for the next three instruments, with the first staff marked *Col P.V.* and the second staff marked *Col 2.V.* The sixth system contains staves for the next three instruments, with the first staff marked *Col P.V.* and the second staff marked *Col 2.V.* The seventh system contains staves for the next three instruments, with the first staff marked *Col P.V.* and the second staff marked *Col 2.V.* The eighth system contains staves for the next three instruments, with the first staff marked *Col P.V.* and the second staff marked *Col 2.V.* The ninth system contains staves for the next three instruments, with the first staff marked *Col P.V.* and the second staff marked *Col 2.V.* The tenth system contains staves for the next three instruments, with the first staff marked *Col P.V.* and the second staff marked *Col 2.V.* The eleventh system contains staves for the next three instruments, with the first staff marked *Col P.V.* and the second staff marked *Col 2.V.* The twelfth system contains staves for the next three instruments, with the first staff marked *Col P.V.* and the second staff marked *Col 2.V.* The thirteenth system contains staves for the next three instruments, with the first staff marked *Col P.V.* and the second staff marked *Col 2.V.* The fourteenth system contains staves for the next three instruments, with the first staff marked *Col P.V.* and the second staff marked *Col 2.V.* The fifteenth system contains staves for the next three instruments, with the first staff marked *Col P.V.* and the second staff marked *Col 2.V.*

MARINE

*Que d'un pareil amour le mien seroit content
 Hélas si j'étois la maîtresse
 J'y répondrais d'une égale tendresse
 Et c'est ce qui fait mon tourment*

Presto n.º 24.

Vio.

Marine

Ce lui qu'il s'en gage dans le mariage fait un mauvais

= pas fait un mauvais pas, souvent l'apparence produit l'espérance d'un =

Col alto

sort plein d'appas elle ôte la crainte et cache la feinte qu'on ne prévoit pas et cache la -

P

P sost

Col 2^V

feinte qu'on ne prévoit pas , d'un mi = nois ai = ma = ble

rinf

d'un = dis cours affa = ble l'aimant est flatté = = voi = la le ma né ge mais si tôt qu'au =

piege l'on est arrêté - té l'on est arrêté té le bien la noblesse l'esprit la sagesse tout est fausse -

té le bien la noblesse l'esprit la sagesse tout est fausse - ce le tout est

fausse - té

JACINTE

*Jesuis de vos discours vraiment épouvanté
Et je ne conçois pas quel motif vous engage
A me tenir vous même un sém blable langage*

MARINE

*Je sens bien qu'il doit vous frapper
Mais quand vous me montrez une tendresse extrême
Que si-josois pour vous je sentirois de même
Je ne puis plus longtemps aider à vous tromper*

JACINTE

Me tromper et comment je ne le puis comprendre

MARINE

*Je n'y puis plus tenir et vous l'allez apprendre
Vous me croyez Monsieur ce que je ne suis pas*

JACINTE

*Cela se pourroit bien on est en pareil cas
Sujet à se tromper de plus d'une manière
Vous ne seriez pas la première*

MARINE

Vous ne m'entendez pas

JACINTE

Expliquez vous donc mieux

MARINE

*J'ai passé jusqu'ici pour Elmi^{re} à vos yeux
Et je ne suis que sa suivante*

JACINTE

*A cette démarche offensante,
Quel intérêt à donc pue vous forcer*

MARINE

*Elmi^{re} se voyant presser
De vous donner sa main quand son cœur s'y résist^{se}
M'avoit déterminé à seconder sa ruse
Me voyant laide et gauche en tout
Elle es^{se}peroit vous donner du dégoût
Et vous forcer par notre stratagème
A rompre cet hymen vous même*

JACINTE

*Elle s'y prenoit mal car vous me plaisez fort
Pour valoir mieux que vous elle est donc bien charmant^{te}
Mais où se cache t'elle*

MARINE

*En habit de suivante
Elle a pour vous choquer fait le plus grand effort*

JACINTE

*Quoic^{est} petit serpent, au babil malhonnête
Qui m'est venu rompre la tête
De ses impertinens discours
Et qui prétend que tous les jour
Doivent pour une femme être des jours de fête
C'est la votre Maîtresse*

MARINE

Elle est pleine d'attraits

JACINTE

*Où de ses sentimens et de son train de vie
Elle ma fait de si-jolis portraits
Que d'être son mari je ne sens nulle en vie
Si je le dis au pere il prendra de l'humeur
Il pourra me répondre avec trop de chaleur
Je pars dès cette nuit sans rien dire à personne
Quand j'en y serai plus qu'on jase qu'on raisonne
On n'aura pas le don de me troubler l'esprit
Et je dirai de loin mes raisons par écrit*

MARINE

*Du bonheur de vous voir j'eserai donc privée
Qui m'eût dit à votre arrivée
Qu'un aussi prompt éloignement
M'affligeroit si vivement*

JACINTE

*Mais moi je t'aime aussi ta bonne foi m'enchant^{te}
Macher en fiant si tu voulois
Tu serois à jamais contente*

MARINE

Par quel moyen

JACINTE

*Tu me suivrois
Tu vois que je ressens la plus vive tendresse
De mon cœur désormais tu sera la maîtresse
Tu pourra disposer....*

MARINE

*Ah je m'y résoudrois
Si je croyois que par notre hymenée
L'ardeur que j'ai pour vous put être couronnée*

JACINTE

Commence par m'aimer et nous verrons après

17^o And. n^o 26.

rinf. P P P

Col B.

Jacinte.

Toute seule en cette salle trouve =

Marine.

= toy sur le minuit pour é vite le scan-dale nous fuirons à petit bruit, à mi =

Col B.

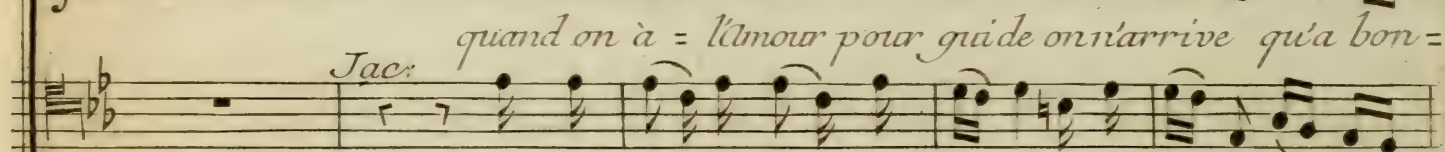
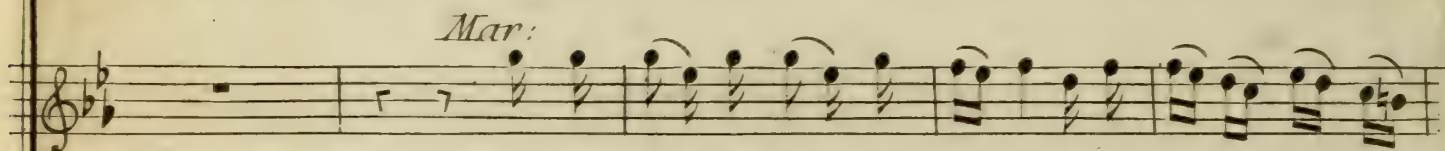
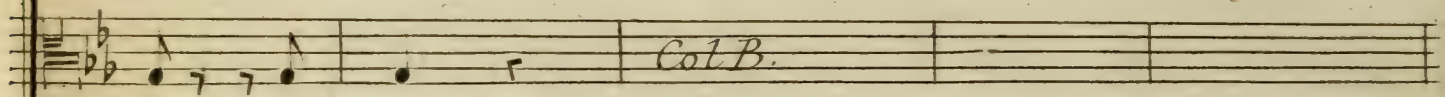
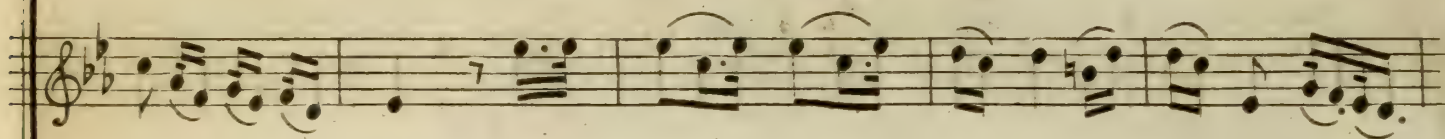
Jacinte.

= ... nuit si-j'étois sure d'une ar-deur constante et pure, je ne puis aimer que =

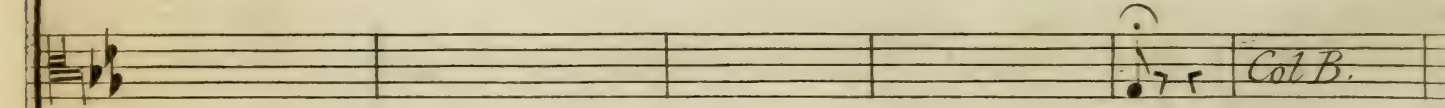
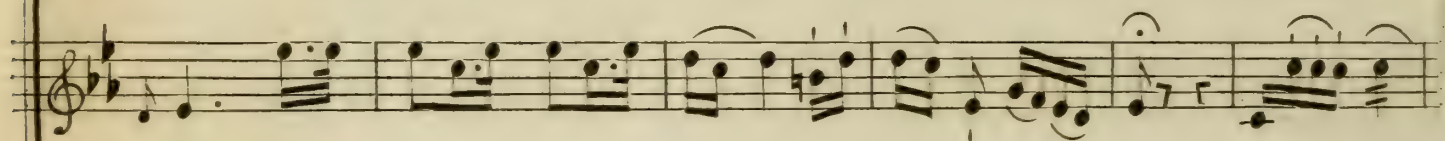
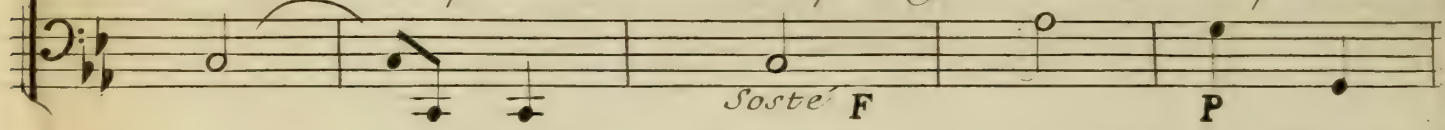
Marine. Jacinte.
 toy amant, reçois ma foy je ne puis ai-mer que toy à m'ant reçois ma

Mar. Jacinte.
 foy, rassurez mon cœur timide sois sensible à mon trans-

= porte, quand on a l'amour pour guide on n'arrive qu'à bon port

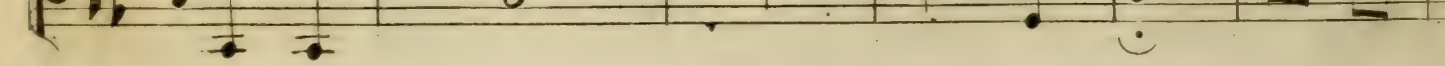


quand on à l'Amour pour guide on n'arrive qu'à bon =



= port quand on à l'Amour pour guide on n'arrive qu'à bon port, on n'ar =

= port quand on à l'Amour pour guide on n'arrive qu'à bon port, on n'ar =



Col B

rive qu'à bon port

rive qu'à bon port

This musical score is for page 173 and consists of six staves. The first two staves are vocal parts in treble clef, both in a key of two flats (B-flat major or D-flat minor). The third staff is an instrumental part for 'Col B' in a key of three flats (E-flat major or A-flat minor). The fourth and fifth staves are vocal parts in treble clef, both in a key of two flats, with the lyrics 'rive qu'à bon port' written below them. The sixth staff is a bass line in bass clef, also in a key of two flats. The music features a variety of note values, including eighth, sixteenth, and thirty-second notes, as well as rests and accidentals. The piece concludes with a double bar line on the final measure of each staff.

174 *Récitatif n°27*

An dante

All^o

Col B.

Jacinte

Fai-je bien fai-je mal l'affaire est délicate

j'enleve, une Sou-brette

et mal =

Presto

gré s'es appas quel qu'un ne m'approuvera - pas

suivons les douces-

And. poco Adg.

prinf. *P rinf. Sost. P All°*

= loix dont le pouvoir nous flatte, le rang à son mé-ri-te

And. rinf. Sost. rinf. F

Unis

et le bien peut tenter, mais le plus grand bonheur, est de se contenter.

176 *All^o Maestoso.*

Violino.

F P

Univ.

Alto.

Col. B.

Segue.

Corni.

Univ.

Jacinte.

F P e Cres F

Col. B.

F P

F P

Musical score for page 177, featuring multiple staves with vocal and instrumental parts. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

Key markings and lyrics include:

- Univ.* (Unison)
- Col B.* (Cello/Bass)
- P* (Piano)
- On pré-*
- F* (Fortissimo)
- unf.* (unfornato)
- Univ.* (Unison)
- Col B.* (Cello/Bass)
- feré à-vec jus-tice la fille de quali té' air bril-lant,*

Handwritten musical score for page 178. The score is written on 15 staves, organized into three systems of five staves each. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is not explicitly shown but appears to be common time (C).

The first system (staves 1-5) contains the following parts:

- Staff 1: Treble clef, vocal line with many beamed sixteenth and thirty-second notes.
- Staff 2: Treble clef, vocal line with many beamed sixteenth and thirty-second notes.
- Staff 3: Bass clef, labeled "Col B.", with a simple harmonic accompaniment of half notes.
- Staff 4: Treble clef, empty staff.
- Staff 5: Treble clef, empty staff.

The second system (staves 6-10) contains the following parts:

- Staff 6: Bass clef, vocal line with lyrics: *noble arti-fice toutre lève sa beauté toutre lève sa beau = té*
- Staff 7: Bass clef, simple harmonic accompaniment of half notes.
- Staff 8: Treble clef, vocal line with many beamed sixteenth and thirty-second notes.
- Staff 9: Treble clef, vocal line with many beamed sixteenth and thirty-second notes.
- Staff 10: Bass clef, labeled "Col B.", with a simple harmonic accompaniment of half notes.

The third system (staves 11-15) contains the following parts:

- Staff 11: Treble clef, empty staff.
- Staff 12: Treble clef, empty staff.
- Staff 13: Bass clef, vocal line with lyrics: *air bril = lant noble arti fi-ce toutre lève sa beau - té*
- Staff 14: Bass clef, simple harmonic accompaniment of half notes.
- Staff 15: Bass clef, simple harmonic accompaniment of half notes.

Additional markings include "Unis." on staff 9 and "Col B." on staff 10.

Handwritten musical score on page 179. The score consists of 14 staves. The first staff is a treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The second staff is a treble clef with a key signature of two flats, labeled *Unis.* The third staff is a treble clef with a key signature of two flats, labeled *Col B.* The fourth staff is a treble clef with a key signature of two flats, labeled *F*. The fifth staff is a treble clef with a key signature of two flats. The sixth staff is a bass clef with a key signature of two flats, labeled *la bourgeoise vient en suite ses at=*. The seventh staff is a bass clef with a key signature of two flats, labeled *F*. The eighth staff is a treble clef with a key signature of two flats. The ninth staff is a treble clef with a key signature of two flats. The tenth staff is a treble clef with a key signature of two flats. The eleventh staff is a treble clef with a key signature of two flats. The twelfth staff is a treble clef with a key signature of two flats. The thirteenth staff is a treble clef with a key signature of two flats. The fourteenth staff is a bass clef with a key signature of two flats, labeled *= traits ont bien leur prix, ton dé cent, sage con duit, les plus fins s'y trouvent prix, ton dé-*

rinf. P P P P rinf.

Col. B.

cent sage conduite labourgeoise vient ensuite ses attrait on bien leur prix les plus finsy

trouvent prix les plus finsy trouvent prix

P
 //
 Col B
 //
 //
 //
 //
 //
 mais pour peut que la suivante porte un mi nois distin-gué elle est moins impertinente sones-
 //
 P F F F
 //
 Col B.
 Col B
 P F F
 //
 //
 = prit est libre et gay je la troue ravissante et mon cœur est subjugué,
 F F

P F P

Col B

F

je la trouve ravissante et mon cœur est subjugué elle est

F P

P

moins impertinente, son esprit est libre et gai je la trouve ravissante et mon cœur est subjugué

Detailed description: This is a page of a musical score, page 182. It contains ten staves. The first staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It begins with a treble clef, a key signature of two flats, and a common time signature. The melody starts with a half note G4, followed by a quarter note A4, a quarter note B-flat4, and a quarter note C5. This is followed by a series of eighth notes: D5, E5, F5, G5, A5, B5, C6, B5, A5, G5, F5, E5, D5. The staff ends with a half note G4. Dynamics *P*, *F*, and *P* are marked below the first three measures. The second staff is a piano accompaniment line in treble clef, mostly containing rests and repeat signs. The third staff is a piano accompaniment line in bass clef, starting with a treble clef, a key signature of two flats, and a common time signature. It contains a half note G2, a quarter note A2, a quarter note B-flat2, and a quarter note C3. The fourth staff is a vocal line in treble clef, starting with a treble clef, a key signature of two flats, and a common time signature. It contains a half note G4, a quarter note A4, a quarter note B-flat4, and a quarter note C5. The fifth staff is a piano accompaniment line in treble clef, mostly containing rests and repeat signs. The sixth staff is a piano accompaniment line in bass clef, starting with a treble clef, a key signature of two flats, and a common time signature. It contains a half note G2, a quarter note A2, a quarter note B-flat2, and a quarter note C3. The seventh staff is a vocal line in bass clef, starting with a bass clef, a key signature of two flats, and a common time signature. It contains a half note G2, a quarter note A2, a quarter note B-flat2, and a quarter note C3. The eighth staff is a piano accompaniment line in treble clef, starting with a treble clef, a key signature of two flats, and a common time signature. It contains a half note G4, a quarter note A4, a quarter note B-flat4, and a quarter note C5. The ninth staff is a piano accompaniment line in bass clef, starting with a bass clef, a key signature of two flats, and a common time signature. It contains a half note G2, a quarter note A2, a quarter note B-flat2, and a quarter note C3. The tenth staff is a vocal line in bass clef, starting with a bass clef, a key signature of two flats, and a common time signature. It contains a half note G2, a quarter note A2, a quarter note B-flat2, and a quarter note C3.

Handwritten musical score for voice and piano, page 183. The score is in B-flat major and 4/4 time. It features a vocal line with lyrics in French, a piano accompaniment, and a cello/bass line. The music is written on 14 staves. The lyrics are: *gué je la trouve ravissant et mon cœur est subjugué et mon cœur est subjugué*. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *F* (forte).

SCENE V.

ELMIRE . JACINTE .

ELMIRE

*A ce quelle vient de me dire
 Marine à fort bien réussi
 Le voilà seul il rêve et montre du souci
 Il me connoit à présent pour Elmire
 Feignons de l'ignorer et sans nul embarras
 Affectons de penser qu'il ne me connoit pas*

JACINTE

*La voilà cette bonne emplette
 Je la laisse à qui la voudra
 Traitons la toujours en soubrette
 Et voyons ce quelle dira*

ELMIRE

*Demain vous goûterez une douceur par faite
 Vous avez l'air rêveur et semblez balancer
 Quand le sort est jetté l'on n'y doit plus penser*

All^o oboé Solo. n^o 28.

AIR

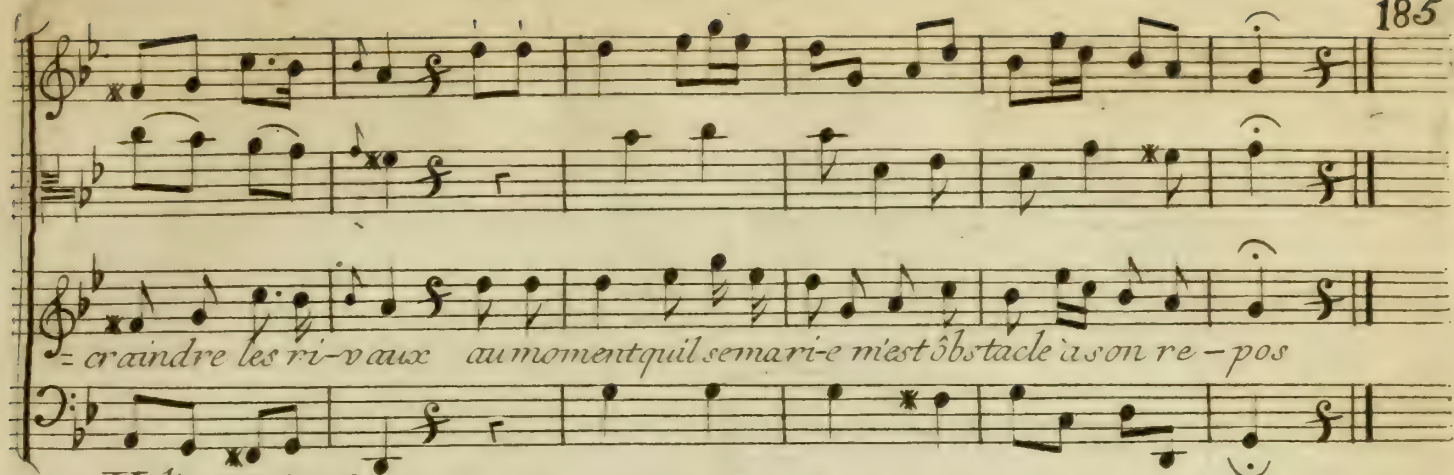
Alto.

Elmire.

Basso.

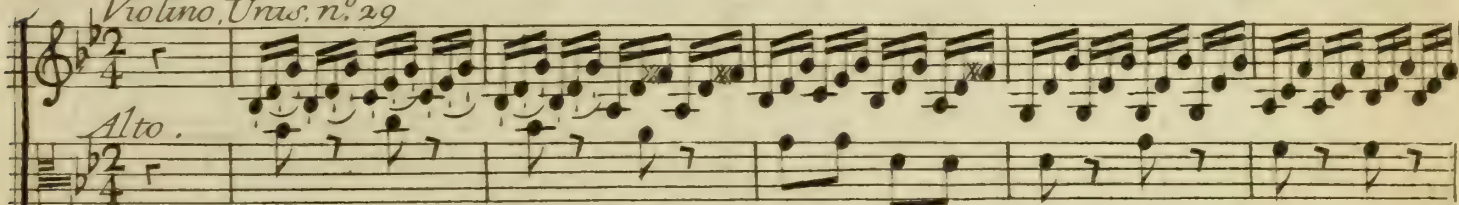
Ce n'est point une folie d'accepter le nom de poux quand on

prend femme jo-lie et que l'on n'est point jaloux mais ce lui dont la manie est de



= craindre les ri-vaux au moment qu'il se mari-e m'est ôbstacle à son re-pos

Violino, Unis, n.º 29



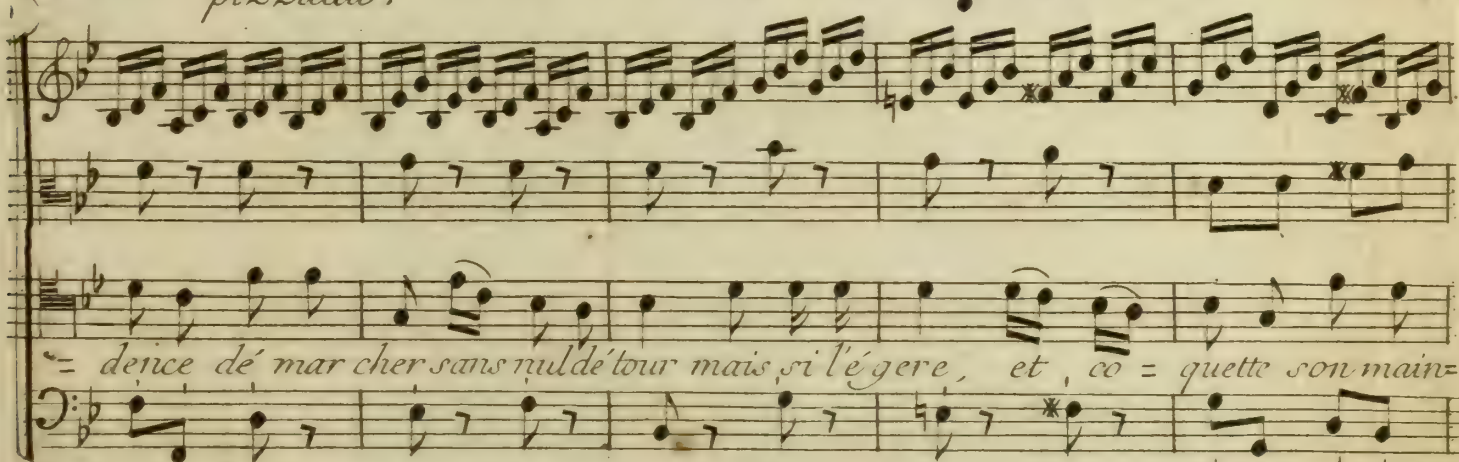
Alto.

Jacinte.

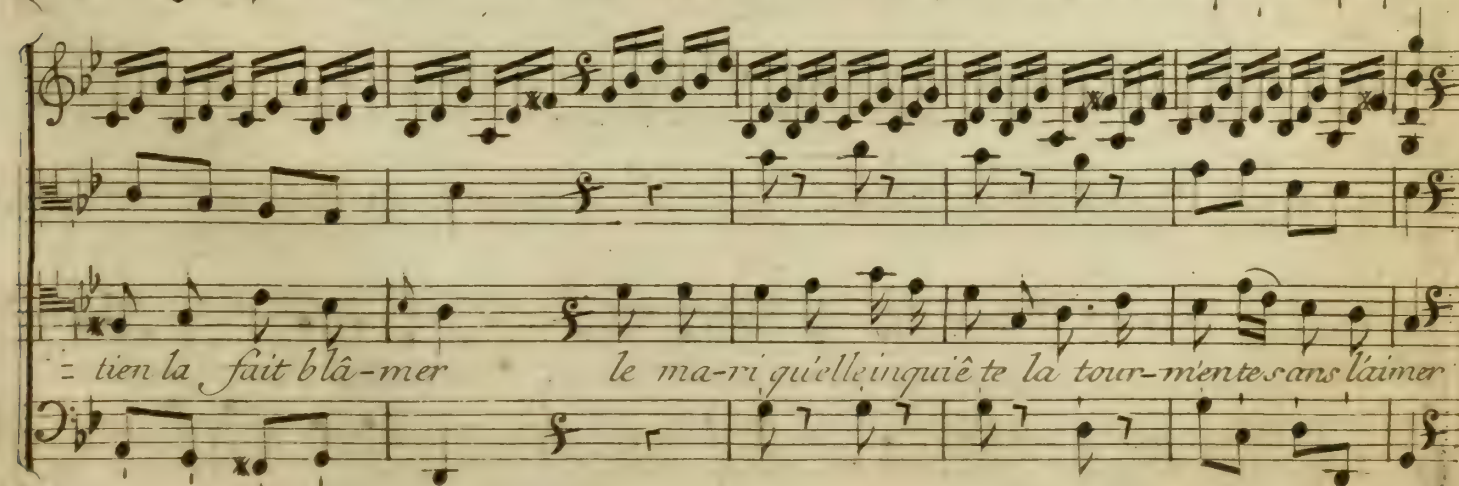


une honnête dé-fi-an-ce ne fait qu'échauffer l'amour quand la femme à la pru-

pizzicato.



= dence de mar-cher sans nul dé-tour mais si l'é-gère, et co-quette son main-



= tien la fait blâ-mer le ma-ri qu'elle inquiète la tour-mente sans l'aimer

Adieu ma belle enfant près de votre maîtresse
 J'espère réussir par ^{ma} sage tendresse
 Vous pensez au tremblant mais grace à mon destin
 Nous ne sommes pas faits pour nous donner la main

SCENE VI.

ELMIRE *Seule*

Tout succède à mes vœux j'en suis débarrassé
 Marine vient et paroît empressée
 De se trouver au rendez vous
 Mais de l'autre côté je vois venir mon pere

A Pirante qui paroît.

Navancez pas de grace et tous deux cachons nous
 Vous allez être intruit de ce qui doit se faire
 Et vous verrez si pour mon cher Epoux
 Je puis avoir un amour bien sincere

SCENE VII.

MARINE *Seule*

Jusqu'ici tout est bien conduit
 Et le Provincial a donné dans le piège
 Prenons tranquillement un siège
 Et restons seuls ici sans lumière et sans bruit

Elle éteint les lumières.

Mais je vais m'ennuyer en gardant le silence
 Pour nous donner un peu d'amusement
 Répétons tout doucement
 Notre nouvelle Romance

n^o 30.

ROMANCE

Marine
 Ont craint un engagement tant qu'on est jeune, on rebute un tendre à marier

que le cœur regrette mais on a beau fuir l'amour il sait nous surprendre ah! il faut cé-

der un jour à quoy sert d'at-tendre

Colin mourait de douleur,
 Eloigné d'Agathe,
 La Bergère à son ardeur,
 N'étoit pas ingratte,
 Tous deux se sentoient brûler,
 Grand Dieu quel martyre!
 Elle ne pouvoit parler,
 Il n'osoit rien dire.

Marine s'endort en chantant C'est
 dernières paroles

elle ne pouvoit parler il n'o-soit rien

SCENE VIII.

PIRANTE *en robe de Chambre une lanterne à la main*

MARINE

PIRANTE

*Cherchons par tout exactement
 Je n'entends aucun bruit et je ne vois personne
 Mais n'est-ce pas la ma friponne !
 Elle dort bien tranquillement,
 La méthode est assez bonne,
 Pour attendre son amant
 Je sens déjà que ma cervelle
 S'enflâme d'un juste courroux :
 Allons réveillez-vous la belle*

*Ces donc ainsi... mais non moderons nous
 D'un sommeil déplacé vous me rendrez bon compte*

MARINE

Monsieur....

PIRANTE

*Paix, ne répondez pas
 Qu'on sorte de ce lieu sans faire aucun fracas
 Et que tout doucement dans sa chambre on re-
 Quand le galant viendra je le rendrai bien sot
 Re fermons ma lanterne et ne disons plus mot*

SCENE IX.

PIRANTE JACINTE

AIR

All^o ma non troppo n^o. 31

PIRANTE

p

Col B.

Pir.

C'est

rinf. *P* *F* *P*

Col B.

rinf. *rinf.* *P*

Col B.

Jacinte.

Col B.

Pirante.

rinf.

lui qui frappe à la porte la colere me transporte mais feignons pour un mo-

ment est ce vous mon cher à mant me voicy belle ma-rine

viens suis moy tout doucement s'en aller à la soir dine

Col B.

ah ma vertu se mu-ti-re mon cœur bat ter-ri-ble-ment ter-ri-ble-ment

rinf. *rinf.* *P*

Jacinte. *Pirante.* *Jac.*

viens ne sois point in qui-ette un tel pas me fait grand tort tapidaur sera mu-

All.

Pirante.

= ette si l'amour est le plus fort modérez un peu ce =

rinf. *P*

zelle ne soyéz point si pressé votre àmour tendre et si delle ce ra bien récompens

F *rinf.* *P*

F

sé *La soubrette est peut cru-elle je l'entends qui vous appelle allez*

F *P*

rinf. *P*

lui donner la main vous serez content demain je l'entends qui vous appelle

52

allez lui donner la main vous se rez content de main vous se-

= rez content de main

Quoi vous venez chez moi pour épouser ma fille

Et voulez me jouer ce détestable tour?

C'est un affront pour ma famille,

Que ne peut excuser votre imprudent amour.

*And. n°32.**Col B.**E-coutez moy de grace met =**tez vous a ma place n'allez pas vous choquer votre fille est char mante mais sa**Col B.**j'enne suivante me force a vous manquer n'allez pas vous choquer quand l'a*

F *P*

rinf.

Col B

mour nous en flame ce quil porte en notre ame ne ce peut ex pliquer nalléz pas vous cho

P *rinf.* *P* *F*

P

F

quer votre fille est charmante mais sa jeune suivante me force avous manquer

P *P* *rinf.* *P* *rinf.*

rinf.

E coutez moy de grace mettez vous a maplace quand ll'amour nous en

105

P *P*

Prinf.

Col B

flame ce quil por te en notre ame ne ce peut expliquer votre fille est charmante mais sa

F

Col B.

jeune suivante n'allés pas vous choquer me force a vous manqué me force a vous man-

F

quer

PIRANTE

*Après un long hymen, par un goût d'amusette
Que l'on agace la soubrette
Je sçais bien que par fois cela peut arriver
Mais au moment du mariage
C'est vouloir me faire un outrage
Dont rien ne sçauroit vous laver*

SCENE DERNIERE

PIRANTE, JACINTE, ELMIRE,
MARINE, VALERE

ELMIRE

*Mon pere, appeisez-vous si vous voulez m'entendre
Vous verrez que Monsieur n'a pas tout-à-fait tort
Et c'est à moi de le défendre
Son hymen à mes yeux offroit un triste sort
L'amour pour rien sauver anima notre audace
Marine à ses regards se présenta pour moi
D'aimer sa prétendue il s'est fait une loi,
Et l'amour par devoir dans son cœur a pris place*

JACINTE

*Elle a du moins de la sincérité
C'est une bonne qualité*

PIRANTE

*Je vois qu'à tes desirs il faudra que je cède
C'est donc pour ce jeune Officier
Que ta tête est tournée, hé bien qu'il te possède*

VALERE *se montrant*

*De quels termes Monsieur pour vous remercier
Puis je*

PIRANTE

*Quoi vous voilà ceci me fait entendre
Que pour vous marier je n'avois plus attendre
En vain contre ces nœuds je me gendarmerois
Il se feroient tous seuls si je m'y refusois*

Allo as mai

197

Violino

oboe.

Col 1^{ra} V.

Corni.

Alto.

Col B.

Elmire. é Marine.

Valere

On n'éprouve que des peines

Jacinte.

On n'éprouve que des peines

Pirante.

On n'éprouve que des peines

Basso.

On n'éprouve que des peines

The musical score is arranged in two systems. The first system contains six staves: the first four are vocal staves (treble clef, key signature of two sharps) and the fifth is a basso continuo staff (bass clef, key signature of two sharps). The second system contains four staves: the first two are vocal staves (treble clef, key signature of two sharps) and the last two are basso continuo staves (bass clef, key signature of two sharps). The lyrics are written in French and are repeated across the vocal staves.

quand l'hymen donne des loix on ne prouve que des peines, quand l'hymen donne des -
quand l'hymen donne des loix on ne prouve que des peines, quand l'hymen donne des -
quand l'hymen donne des loix on ne prouve que des peines, quand l'hymen donne des -

Col B.

Handwritten musical score for a piece titled "loix l'Amour à doucit nos peines cest à luy de faire un choix l'Amour à dou-". The score is written on ten staves, with the first six staves in treble clef and the last four in bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 7/8. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The lyrics are written in French and are repeated twice.

Staff 1: Treble clef, key signature of one sharp (F#), time signature of 7/8. The staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The first measure is marked with a *P* (piano) dynamic. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes, some beamed together, and some marked with an asterisk (*).

Staff 2: Treble clef, key signature of one sharp (F#), time signature of 7/8. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes, some beamed together, and some marked with an asterisk (*).

Staff 3: Treble clef, key signature of one sharp (F#), time signature of 7/8. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes, some beamed together, and some marked with an asterisk (*). The staff is marked with a *P* (piano) dynamic. The staff contains the text *Col PV.* in the middle.

Staff 4: Treble clef, key signature of one sharp (F#), time signature of 7/8. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes, some beamed together, and some marked with an asterisk (*). The staff is marked with a *P* (piano) dynamic. The staff contains the text *Col 2 V.* in the middle.

Staff 5: Treble clef, key signature of one sharp (F#), time signature of 7/8. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes, some beamed together, and some marked with an asterisk (*). The staff is marked with a *P* (piano) dynamic. The staff contains the text *F* in the middle.

Staff 6: Treble clef, key signature of one sharp (F#), time signature of 7/8. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes, some beamed together, and some marked with an asterisk (*). The staff is marked with a *P* (piano) dynamic. The staff contains the text *F* in the middle.

Staff 7: Treble clef, key signature of one sharp (F#), time signature of 7/8. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes, some beamed together, and some marked with an asterisk (*). The staff is marked with a *P* (piano) dynamic. The staff contains the text *F* in the middle.

Staff 8: Treble clef, key signature of one sharp (F#), time signature of 7/8. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes, some beamed together, and some marked with an asterisk (*). The staff is marked with a *P* (piano) dynamic. The staff contains the text *F* in the middle.

Staff 9: Bass clef, key signature of one sharp (F#), time signature of 7/8. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes, some beamed together, and some marked with an asterisk (*). The staff is marked with a *P* (piano) dynamic. The staff contains the text *F* in the middle.

Staff 10: Bass clef, key signature of one sharp (F#), time signature of 7/8. The staff contains a series of eighth and sixteenth notes, some beamed together, and some marked with an asterisk (*). The staff is marked with a *P* (piano) dynamic. The staff contains the text *F* in the middle.

Lyrics:

loix l'Amour à doucit nos peines cest à luy de faire un choix l'Amour à dou-

loix l'Amour à doucit nos peines cest à luy de faire un choix l'Amour à dou-

200

Col P V.

Col 2 V.

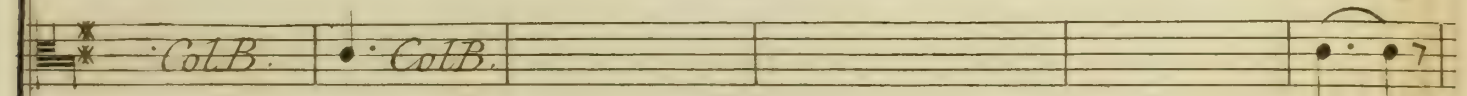
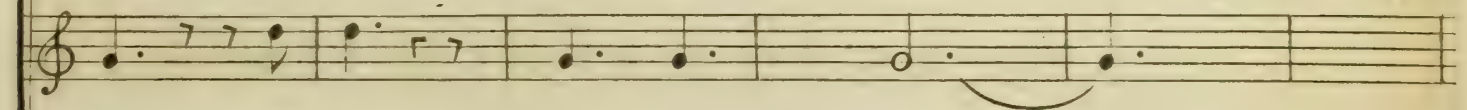
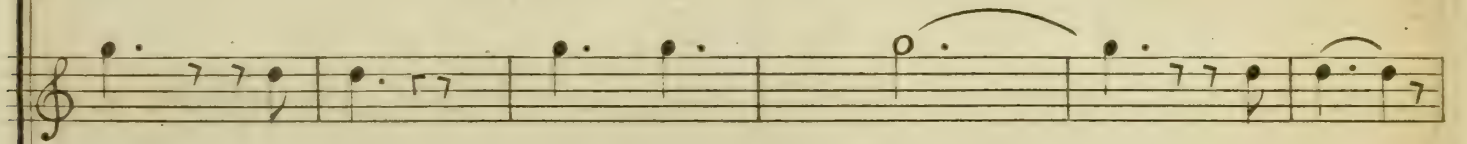
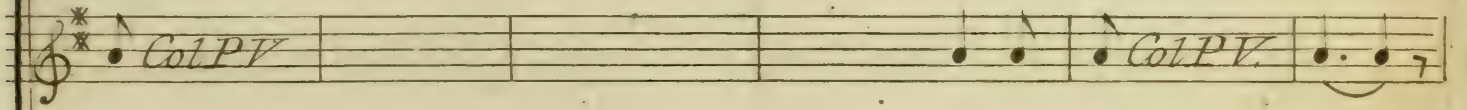
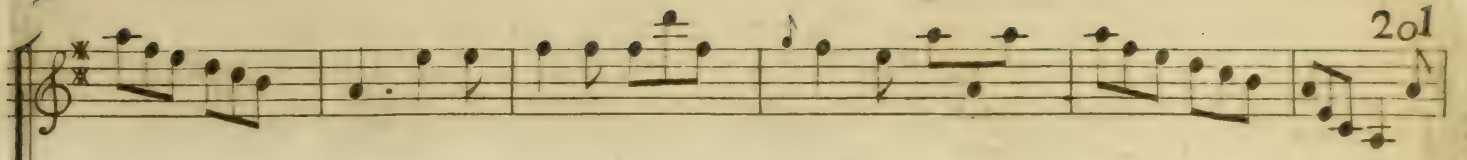
P *F*

F

cit nos chaines c'est à luy de faire un choix, on n'éprouve que des peines quand l'hy =

cit nos chaines c'est à luy de faire un choix, on n'éprouve que des peines quand l'hy =

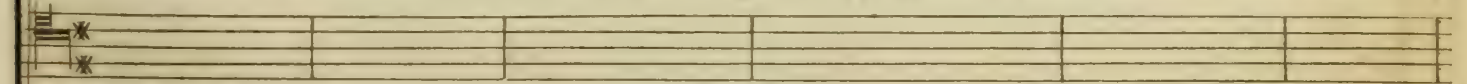
cit nos chaines c'est à luy de faire un choix, on n'éprouve que des peines quand l'hy =



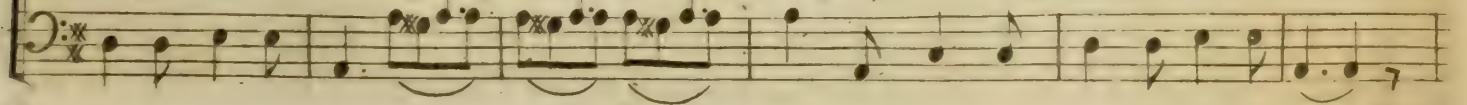
men donne des loix on n'éprouve que des peines quand l'hymen donne des loix



men donne des loix on n'éprouve que des peines quand l'hymen donne des loix



mendonne des loix on n'éprouve que des peines quand l'hymen donne des loix l'a



l'amour à douci nos chaines, c'est à luy de faire un choix l'a =
 l'amour à douci nos chaines, c'est à luy de faire un choix
 mour à douci nos chai. nes, c'est à luy de faire un choix

p

Col PV

Col 2 V

F

Col B

mour à doucit nos chaines, cest à luy de faire un choix cest à -

l'Amour à doucit nos chaines cest à luy de faire un choix cest à -

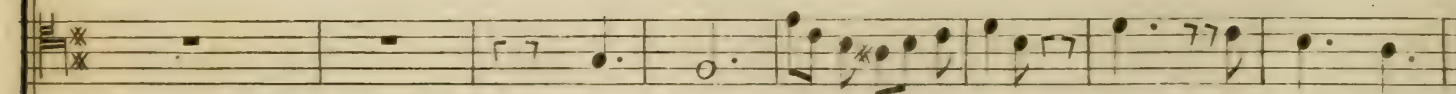
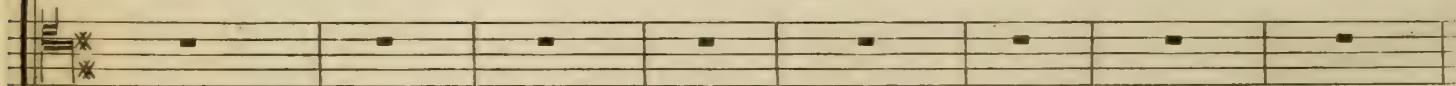
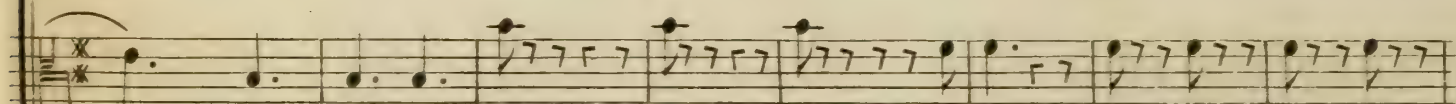
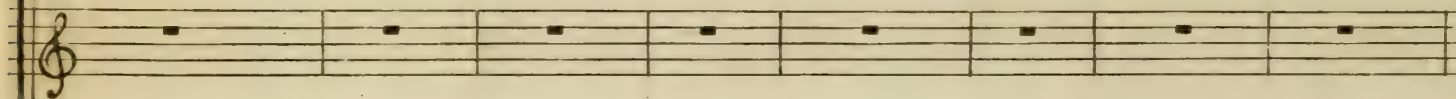
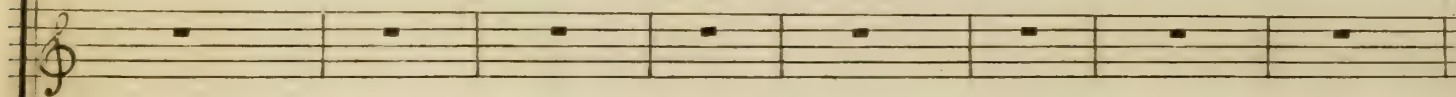
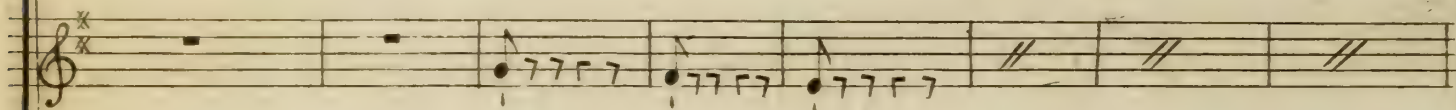
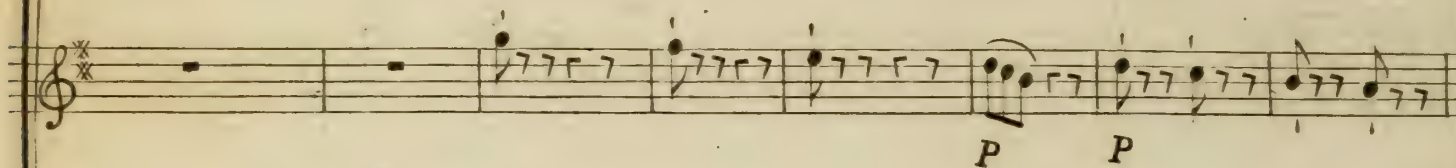
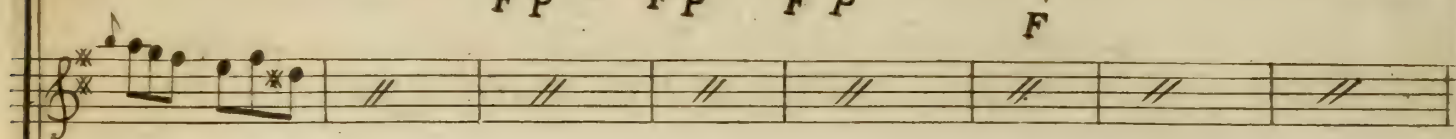
p.
Col PV
Col 2 V

*Elmire**luy de faire un choix**dans le nœud qui nous en-**Vals**luy de faire un choix**dans le nœud qui nous en-**luy de faire un choix*

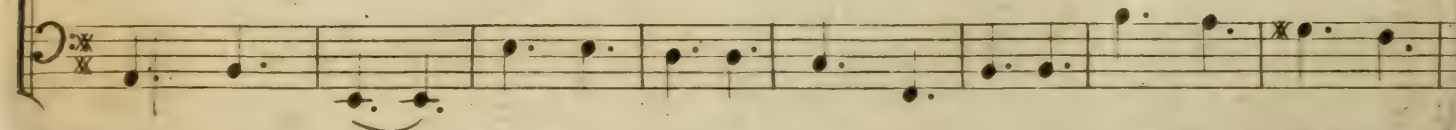
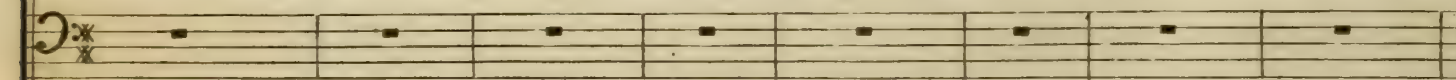
Musical score for a piece on page 205. The score consists of 12 staves. The first five staves are for a piano accompaniment, and the last seven staves are for a vocal line. The music is in 2/4 time and features a key signature of one sharp (F#). The vocal line includes lyrics in French. Dynamics include forte (F) and piano (P).

= gage tout nous flatte tout nous rit,
 = gage tout nous flatte tout nous rit, Jac.
 bon courage bon courage la future à de l'es =

Handwritten musical score for "Le train" by G. Fauré. The score is on ten staves. The first staff has a treble clef, key signature of one sharp (F#), and a common time signature. It begins with a forte "F" dynamic. The second staff has a treble clef, key signature of one sharp, and a common time signature, with a piano "P" dynamic. The third staff has a treble clef, key signature of one sharp, and a common time signature, with a forte "F" dynamic. The fourth staff has a treble clef, key signature of one sharp, and a common time signature. The fifth staff has a treble clef, key signature of one sharp, and a common time signature. The sixth staff has a treble clef, key signature of one sharp, and a common time signature. The seventh staff has a treble clef, key signature of one sharp, and a common time signature, with the word "Marine" written above it. The eighth staff has a treble clef, key signature of one sharp, and a common time signature, with the words "bonvoy = age bonvoy = age vous fe =" written below it. The ninth staff has a treble clef, key signature of one sharp, and a common time signature, with the word "train" written below it. The tenth staff has a bass clef, key signature of one sharp, and a common time signature, with a piano "P" dynamic. The score is handwritten and shows signs of age.



En-core une trompe-rie quoy ton cœur n'est



P

Col B.

Marine .

je veux si jemema-ri-e prendre un Epoux de paris

pas E-prie,

F

F

F

F

F

Elm. é Mar.

bon voy-age bon voy-age vous partez en liber-té

bon voy-age bon voy-age vous partez en liber-té

Jac.

bon courage bon courage & pou

bon voy-age bon voy-age vous partez en liber-té

F P F P

The musical score consists of 12 staves. The first four staves are instrumental, with the first staff featuring a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The fifth and sixth staves are also instrumental, with the fifth staff featuring a treble clef and a key signature of two sharps. The seventh staff is instrumental, with a bass clef and a key signature of two sharps. The eighth staff is instrumental, with a bass clef and a key signature of two sharps. The ninth staff is instrumental, with a bass clef and a key signature of two sharps. The tenth staff is instrumental, with a bass clef and a key signature of two sharps. The eleventh and twelfth staves are vocal, with lyrics in French. The lyrics are: *bon voyage bon voyage vous partéz en li ber =* and *bon voyage bon voyage vous partéz en li ber =*. The score includes various musical notations such as notes, rests, and accidentals.

bon voyage bon voyage vous partéz en li ber =

bon voyage bon voyage vous partéz en li ber =

bon voyage bon voyage vous partéz en li ber =

bon voyage bon voyage vous partéz en li ber =

P

Col PV.

Col 2 V.

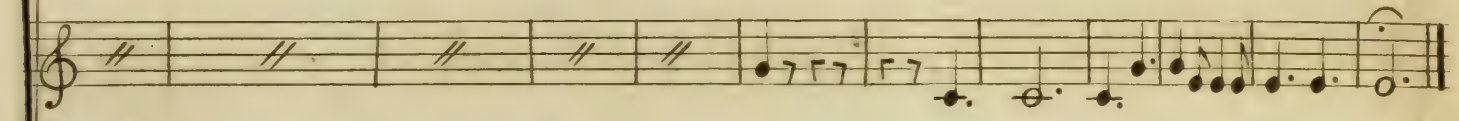
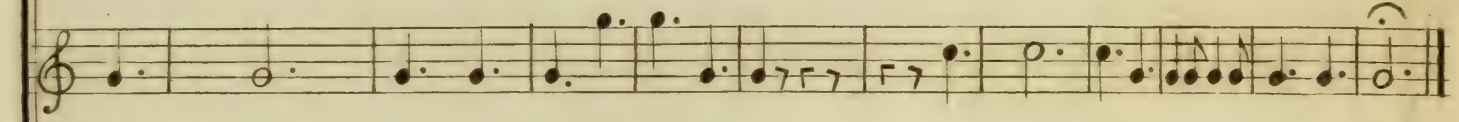
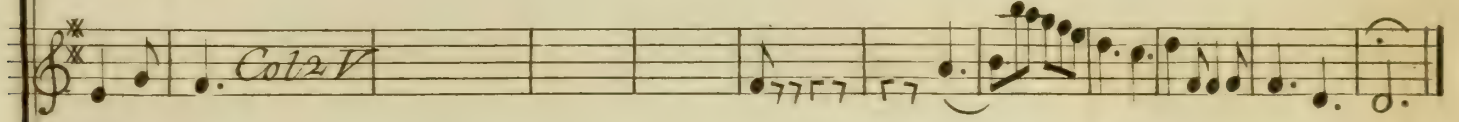
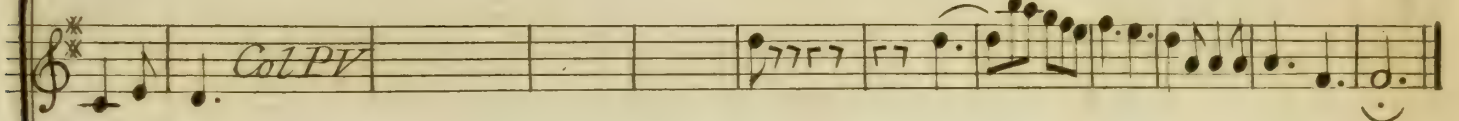
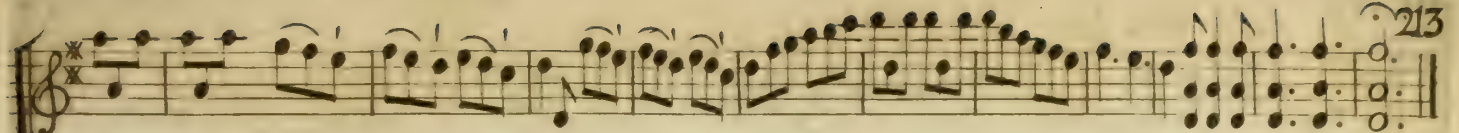
Col B.

te' bonvoyage bonvoyage vous partez en liberté bonvoyage

te' bonvoyage bonvoyage vous partez en liberté bonvoyage

Epousez en surreté bon courage

te' bonvoyage bonvoyage vous partez en liberté bonvoyage



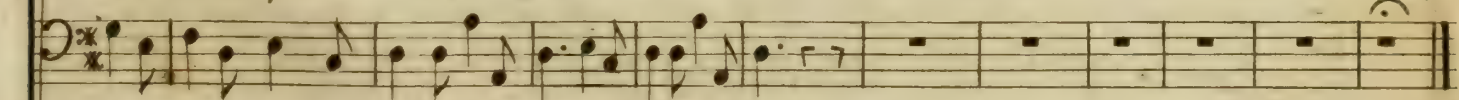
vous partez en liberté



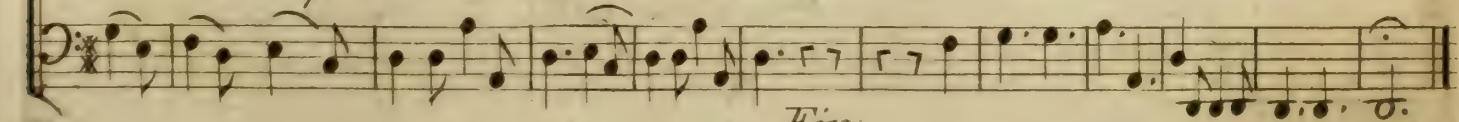
vous partez en liberté



Epou-s ez en surteté



vous partez en liberté



Fin.

